Du-Kart-Nedelinis Laikrasztis

'SAULE'

IRA TAI WIENATINIS LAIKRASZTIS, TIKRAI LIETUWISZKAS ANT SWIETO O, KURIS ISZEINA DU KARTUANT NEDELOS

Kasztuoja ant metu $2,50

Jago kas raszo gromata in rediste tegul uzdeda toki adresa:

D. T. BOCZKAUSKAS,

521 ir 523 W. Spruce Str — Mahanoy City, Pa

SAULE

THE SUN.

THE SEMI-WEEKLY

'SUN'

THE ONLY LITHUANIAN PAPER IN THE WORLD BEING ISSUED TWICE A WEEK AND HAS A LARGER CIRCULATION THAN ANY OTHER PAPER OF IT'S KIND.

..... **Appearing Every Tuesday & Friday.** .....

Subscription only $2,50

Represents the interests of nearly 150,000 Lithuanians residing in the United States.

ADVERTISING Terms given on application

No. 10. — MAHANOY CITY, PA., DIENA 2 WASARIO [FEBRUARY,] 1897m. — METAS X

Mc ATEE

ir kompanije.

Ant kampo Main ir Center ulicziu,

Mahanoy City, Pa.

Didžiausias ir geriausias kromas su moteriszkais apredałais.

Kotai! Kotai!

Zieminis Iszpardawimas!

Kotai ka pirmiau buwo	$5,00,	dabar	$2,50
Kotai „ „ „	"6,00,	„	"3,50
Kotai „ „ „	"6,50,	„	"4,00
Kotai „ „	"8,00,	„	"5,00
Kotai „ „ „	"10,00	„	"7,00

Didelis nužeminimas prekes ant Blankietu ir pakłodziu.

Kita nedele bus pigus iszpardawimas wisokiu ceikiu ant szlebiu kokiu tik randasi.

Szilkinei Ceikei.

Wisokiu : ceikiu : ant : szlebiu.

Mushkas, flanelios, audimai wisoki ir tt.

Mc ATEE & CO.

MAHANOY CITY, PA.

ENTERED AT THE MAHANOY CITY PA POST OFFICE AS SECOND CLASS —MAIL MATTER.—

Łaikrasztis „Saule," kaipo iszejnantis katalickiszkoja dwaseja priwalo skaitit kożnas Lietuwis, ba neira prieszingas szwentamtikej mai irwe da klistanczius ant gero kelo.

Kunigas P. W.
Cenzorius dwaseżio raszto

„SAULE"

Wienatinis ant swieto lietuwiszkas laikraszis kuris iszeina du karto ant nedelos: Utarninke ir Petnicziona

Kasztuoja ant meto $2,50
In užmoria $3,50

Augarsinimai.

1 colis ant kart	50c.
1 colis ant triju kartu	$1,00
1 colis ant triju mesiu	„4,00
1 colis ant meto	„15,00

Wisokes gromatas, pinigus, dangiszimus, „Money Orderius" reike siunst ant adreso:

D. T. BOCZKAUSKAS,
521 & 523 W. Spruce Str
Mahanoy City, Pa.

Rodikle del skaititoju „Saules"

Pinigus siunski e in Rediete „Saules" pa Money Order" kuri turite ant pacsto nupirkt ant tieku sumos, kiek siunczet ir prastoja gromato tu ms prisiunst, arba indet pora doleriu in gromata ir užregistrawot

— Jagu permainot wieta in kure ejo laikrasztis tai padekite sena ir nauja adresa.

— Kas nori gaut no mus ateakima, tagul inded pacztine stempa už 2 centus

— Ne duokite skaitit laikraszti tokiam, kuris ne laiko „Saules." Jagu turi ant pragerimo ob gul turi ir ant laikrasz io.

Kożnas kas skaitinjos „Saules" prikaiz dragas del uzrasziko to ilgesniosa

s del Lietuwiu.

s J. Paukasztis žiawi puikia kpo warda „Lietuvos istorija pamino D. L. K. iki Lublino su rasz ta Simono Daukanto Iž Vilniaus Uniwersiteto Phi- skai Magistro-Kniga II. łapiu 531 kasztukja labai trau s 1 d l r 50c

ira z i raszti „Vieny-

be" ir užsimoks pilna mokestis, tas ta kninga gauna už 75c.

Naudokitia isz tos progos.

Waina ant lietuwiszkos weseiles Elizabethe. Łaikrasztis „Daily Leader" iszeinantis Elizabeth talpina sawija dieno ja 25 Jenuary 1897 apie dide waina ant „polish" weseiles, o tai ne buwo „polish" tiktai lit huanian, ant kurios Aleksandra Denavis(?) likos sunkei sužeistas su kuju ir szendien patalpintas ligonbutija. Ant tosios weseilos radosi badai ir jegamastis jog turejo łaikia ba talijos pabegt.

Wiska tai daro girtibi! Linksmai atprowineja weseiles usz tai buna smutnas giweni mas. Tas dejosi ant Bond uliczios isz anos nedelos in pane delo nakti.

Tur but tam ira dideli garbe, jagu katras mokantis sziek tiek raszit ir gauna katra isz kuningu apraszit, teip kaip wienas isz tuju lietuwiszku patriotu V. apraszi „Vienybe" a pie Guod. kun. prab. isz Free lando, buk daugiau łaiko szali Lanku ne Lietuwiu. Žino ma, jog jagu tasai silpnas ant proto patriotas paleido sawo liežuwi ant Lanku, tai ir Guo. kun. D.... turejo ka tokio juokingo iszsitart. Ir cze a pie tuosius niekus tasai susir glas patriotas V. ka turejo pri watiszka pasikalbejima pas U., tuojaus padawi in łaikraszti. Nežinojoma, jog ira lietuwiszki žandarai ion Ameriko ran dasi. Juk kożnas žino, jog Guod. kun. prabaszczius ira ne apmaudingas patriotas lietuwiszkas ir po draug lenkiszkas, o jagu ka iszsitari, tai rodos buwo priwerstas, ba mes nujauczeme kas tasai V. ir jog su sawo kwailu patriotizmu panaszus in girrini sziarna su smałuotais szonais.

Jau kad mes priwatiszkuose reikałuosia persekiosimia kuningus, tai jau giaro ne galime tiketis:

Nieko ne sakome, jagu katras isz kuningu kam kenktu ant turto ir szłowes, arba skriaustu wisuomenia, tada kas kitas, nes kaip apie szita V., kuris danesza in łaikraszti, tai jau ne turi žmogiszkumo, ne smegeniu usz puse cento. Draugia bowijosi, sztai ir inkando;-anot to priežodžio: „Ne turejo kucm szuo s.... tai karnomis."–Tai mat ir policije turimia, ka usz žodžiu gaudo ir priesz swieta apsmeižineja.

Ar daug turimia tokiu galinczio?

Ant gało, kłausiu asz tawes p. lietuwiszkas patrijotia, kas tai ira „chamas," ar „kamas?" Ar tu žinai p. V., jog piłnas swietas ira „chanu" ar „kamu!" „Chamas" tai ira sunus Nojaus, tamsunas, kuris per sawo tamsuma łocna tewa, Noju, iszjuoki, kada tasai buwo uszsigerias ir miegojo atidengtas. Chamu ira wisur: ir Lietuwoja, Mozurijo, Lenkijo, Prusuose, Anglijo ir wisu osia dalisia swieto o wadinasi tiejei Chamai, ka ira tamsunais ir per sawo tamsuma kłaidingai dawadžioja apie istorinius fak tus. Tai matai, jog kwailu ir tamsu Chamu piłna randasi ant swieto.

Pasirodu, jog p. V. ne tures daugiau łaimes rastis ant tosios besiedos, kur rasis kuningai o ir patis kuningai ne nores rastis toja besiedoja kur ra sis wienas apdergtas skapas.

Tpfu, nuskurias žemski!

Isz Lietuwiszku kaimelu.

Mahanojus, Pa.

— Policmonas Mc Intyre no redamas aresztawot keleta mu szanczius ungarus, apłaike ne szlekta apdaužinima nog jiu. Sumusze jin su stikłais nog ałaus teip, jog paliko jin už negiwa.

— Szia nedele geriaus prades dirbt, Tai ir gerai.

— Jenkertai kas kartas pradeda geriau sektis sawo sztoria.

— Isz Lietuwiu ne wienas ne gawo nominacijos ant jokio miestiszko uredo. Ne buwo kam pasirupint apie tai. Kaip ne reikia, tai ir klubas politicznas atsiranda, o kada tasai klubos turetu daugiausia darbszaut, tai iždiła. Sarmata!

Shenandoah, Pa.

— Subatoja ant weseilos dwi szłapnoses iszsipłudo no bjauriausiu žodžiu ir wiska žmonis apie ijaisias dažinojo, ba iszsidawi paczios.

— O-gi kokis ten jaunawedis iszrunijo no sawo pacziules. Ar-gi teip greit stonas moteristes pabjuro?....

— Marcinkewiczius siuwa czewerikus del Mc Kinley naujo prezidento, ir turi pristatit ant dienos 4 Kowo. Ba tas czei puikei apsiawima padaro.

— Apie brekeri No.3, tris stubos supuoli in brusta. Tas buwo subatoja ant 4 adiosn ritmetija. Žmonis turejo łaika iszsigelbet.

— Ar ponam beniniem ira łabai sunku ateitinet ant praktiko muzikos? O, gal geriau pas pecziu sedet.

— Kada subatoja Guod. kun Milukas kłausi spawiedes jaunawedziu, tai wienas isz pulko gi galwijiniu budu liepi kuningui greicziau kłausit spawiedes O kad toki mandralu butu uždaria in kiauliniczia, tai atpratintu snuki turet uždaria bažniczioja. Ne žino kwailis, jog tai dideli kora, jagu perszkadina katalikiszkuosia dalikuosia.

Kaip girdet, tai Guod. kun. Milukas tam łatrui ne dowanos. Ir gerai padaritu, ba tokius kales waikas, jagu tas bus dowana, tai kuninga isz spawiednieczios iszmes.- O kaip tai butu puiku, jagu kuningai iszdraustu taises rujas atprowinet?- Kodel kitwierei o ir tiejei patis katalikai kitu tautu prisimdami sakramenta moteristes ne daro tokiu ruju.

— Jau dzentelmonai, tai dzentelmonai. Ne trukus skribelu bažniczioja ne nuims saw no galwu, ba jau dabar iszeidam, iž bažniczios skrib eles uždestineja ant puodines.

— Juozas Kupczinskas priku bizni daro ir ira no wisu miletas.

— Jagu butu teisibi, tai szia nedele dirbs anglekasesia 4 ar 5 dienas. Diewe duok.

MtCarmel, Pa.

† Dienos 26 Sausio mainosia „Mayen" likos užmusztas Mikoła Dowidajtis, paczuotas žmogus; kuris turejo naszle Kriauczelunienio. Jin szuwis pagawo ir buwo nuweztas in ligonbuti Ashlandus bet tuojaus numiri. Giweno ant Lokisdel prigulejo prie draugistes Sz. Kazimierio; łaidotuwes atsibuwo diena 29 Sausio (petniczoja) kasztu draugistes, lietuwiszkoja bažniczoja. Tikt antras metas kaip buwo paczuotas.

† Teipos-gi numiri Martinas Pałuczonis, Mozuras, paliku paczia ir keleta waiku. Turejo žmogelis sawo giwenimia dideli warga isz priežasties paczios. Łaidotuwes kuno atsibuwo d. 29 Sausio lenkiszkoja bažniczoja. Priegulejo prie draugistes Sz. Juozapo.

Mahanoy Plane, Pa.

— Mergaiti angelska Mabel White, 11 metu łaiki szmoteli dinamito ties peczium, tasai explodawojo ir nutrauki ijei pirsztus.

Biedna mergaiti turi ne maža sopuli!

— Ponas Zigmantas daro puiku bizni sawo salunia ir ne diwai, ba łabai doras žmogus ir wisi Lietuwei turi prie jio pririszima.

Pittston, Pa.

— Brekerei dirba po 3 dienas o kaip kada ir ne, tiktai wienas brekeris „Montlukaut" dirba ketures dienas ant nedelos. Darbo sunku gaut, žmoniu ne mažai be darbo slankioja.

— Szeip wiskas gerai, ir all right. – Po senowei.

Isz Europos.

Isz Rusijos Lietuwos ir Lenku.

In Londona ateina žinia isz Odesos, jog tenais gałwatrukczeis ginkłuojasi, rodos kad tuojaus stos Rusija ant wainos. Turkai norejo pietineja Rusijo szimet pirkinet arklus, nes randas maskoliszkas ne pawelino.

‡ Maskoliszki iždutojai łabai inirsze ant szefo departmento cenzuros Sołowjewo, kuris nori daugiau turet walos, kaip pats caras.

Wisi rusiszki iždutojai łabai džiaugtusi, kad Sołowjewas apłaikitu kitoki dinsta o ir turi tamia wilti. Girdet jog iždutojas St. Peter. Wiedomosti," kuningaiksztis Uchtowski turejo pasikalbejima su caru ir skundesi, jog Sołowjewas stato wisokias kludias iždawistoja. Szendien Sołowjewas wos łaikosi ant sawo wietos.

‡ Rusiszkeja ministerijoja skarbo bus apkalbineta ne trukus apie łaika darbo užwedimuose wertelgistos. Pirmiause bus užwestas sistemas apie atsilsi nedelomis, jau medega ira padarita.

‡ Szuwałowas, Lenkijos gas padoris jau no dinsto suwis atsisaki, ba daktarai nusprendi, jog prie sawo menkos sweikatos, ne gali uszsiiminet jokiu dinstu.

‡ Kuningaiksztis Jurgis Golizyna likos pastanawitu jenerał-gubernatorium Kaukazo ir po draug wiriausiu komendantu tenaitiniu waisku.

Isz Suwalku gubernijos.

Netiketos smertes.

Jaławia, Kadoriszkio gmi. Suw. paw. Jonas Garbus, 40 metu nuskendo ažeria.

— Kidulu dwaria, Naum. paw. numiri staiga smerte Chaje Rohelzon, 53 m. židelka.

Surasti kunai.

Ant kelo in Zapiszki, Dobrowoles gmi. Naum. paw. rado užmuszta Adolfa Franka, giwentoja isz kaimo Judraicziu apie 50 metu.

Waikžudinsta.

Jurgeliszke, Pažeriu gmi. Wilk. paw. Elzbieta Szweistuki, pagimdi waikiuka ir akmenu kruwoja paslepi kuri usztiko ne giwa.

— Kazlu-Rudoja, Antan. gmi. Starap. paw. Agota Serafimawicziuti, 23 metu, pagimdi mergiukia ir užsmaugi.

Musztines ir žaidulei.

Dwarelija Borowszcziznoja Raudanio gmi. Kalw. paw. židukui Jankelukui Skariekio ku kulemoi maszino nutrauki rai kos pirsztus.

Ugnes.

Kurijanko, Konecborsko gmi., Suwal. paw. sudegi grinczia ir tris twartai Mikołaus Pekarskio.

— Jonkeluose, Ziplu gmi. Naum. paw. sudegi kaimo pirtis.

— Gražiszkiuose, Griszkabudžio gmi. Naum. paw. sudegi pirtis Salamono Jurkszaiczio.

— Tupikiuosia, Lesnictwos gmi. Naum. paw. sudegi grinczia Jokubo Staugaiczio.

— Samsoniszkeja, Szumsku gmi., Starap. paw. sudegi pirtis Dominino Lingio.

— Joweiszinosia, Leipunu gmi. Seinu paw. sudegi twartas Mikołos Wailonio.

ISZ AMERIKO.

Didelis wargas.

Chicagoja apie 40,000 szeiminu giwena didelam wargia. Paskutiniuosia łaikuosia daug žmonis numiri no bado. Jagu teip iłgai trauktusi, tai ne gali permatit ant ko pasibaigs. –Ir tai ne tiktai Czikagia, nes ir kitosia szalisia Ameriko.

O kad greicziau łaikai pasitaisitu!

Mainieriam pakeli mokestia.

Pottsville, Pa., wisiem mainieriam skulkino aplinkineja, pakeli mokesti ant szito menesio Januariaus, ant 5% daugiau ne kaip pirmiau gaudawo. Die we duok kad czesai pasitaisitu o darbo butu del kožno in wales.

Explozija parako.

Hazletone, petniczoja puseu nakti pasidari explozija parako ne toli brekerio Czystal Ridge. Priežastis buwo toke, jog peczius buwo insikurines ir per tai explodawojo. Drebejimas buwo didelis, jog net wisam Hazletone buwo girdet. Du žmones likos sunkei pažeistais.

Kardinolas Biauchi numire.

Kardinołas Angelo Biauchi biskupas Palestinoi numiri. Kardinołas Biauchi gime Wałakuosia 1817 m. 1882 m. likos kardinołu.

Du nauji biskupai.

Kun. Allen, prezidentas kolegijos Panos Marijos Emmets burge, Md. likos paskirtas bis kupu Mabile Ala., ant wietos mirusio biskupo O. Sullivan. Teipos-gi likos biskupu X. Felixa Hintemejer, tewas zokono Benedikonu isz Belmonte, N. C. in Wilmington, Del.

Wisi sudegi ugnije.

Haboken, N. J. Tam miesto buwo dideli ugnis kurioj sudegi wisa famlije Schwederiu, kada namas degi ir motina su waikais spirgejo ugnije tai tewas netolimam saliune graino isz kaziru. O! žwerisz kas budas tokio žmogaus kur nieko nedboja apie sawo szeimina.

Norejo iszneszt in padanges kalejima.

Wilkes-Barre, szitomis dienomis atrado baisu plana kalejima, kuri ketino su dinamitu iszneszt in padanges ir wisus kaltininkus paleist. Daug likos pagelbninku, tame susinesizime aresztawotu, kaip tai: Antanas Žemaitis, Jurgis Kupersawicze ir Jonas Bogta kurie ira apsudirsti ant pakorimo, norejo kalini su dinamitu iszkelt in padanges ir pabegt. Nes ant giluko kalejimo dažiu retojei užtiko wiska. Kaltininkai likos druczei sergeti. Kaip rodos tai bus Lietuwei ir Lankai.

Kunduktoris paemi piluą uzmokesti už alu, teip kaip už žmogu.

Hazletone, kada 5 hungarai ważewo in Freelanda ant karo, parsiweżt ałaus isz ten in Hazletona. Kada atneszi ant karo ału, padawi wienas isz jiu 50 centu už kele. Kunduktoris paemes užmokesti, rokawo teipos-gi ir už kožna bertaini ałaus po tiek kiek ir už žmogu, isz to pasidari musztine, jog net pasažierei ir kunduktorei turejo kara apleist. Hungarai norejo patis kara warit, nes ant giluko nesuprato maszinerijos. Kunduktorius dawe telegrafa in Hazletona, palicmonai atwa žewe ant kito karo, paemi wisus ir kada nžsimokejo po $6,50 koros kožnas, likos paleisti.

ISZ WISU SZALO.

Tures apleist waiska.

Berline, inperatorius iždawi prisakima kad aficieras Baron von Brusewitz, kuris užmuszi žmogu, už ne atidawima garbes jiam kaipo aficieriui, tures atsitraukt nog sawo dinsto ir ant 3 metu in ejs koza.

¶ Macedonijo welei prasideda pasikelinet maiszatis. Jau tris pułkai susitari. Priežastis ira ta, jog Turkai ne iszpildo prižadejimu łuotu del Graiku Macedonijo. Kaip apsimalszino pernai, tai Turkai isznau jo pradeda spaust jtuosius o ir net ant patriarkaus butines usz puoli. Dabartes welei pasikeli ir ne nustos, kol saw tiesu ne iszkłabis.

¶ Brazilijo, wisokiosia szalisia randasi apsigiwenusiu 15,000 lenkiszku. Da łabai biednei giwena, nes jau randasi tenais 20 kuningu.

Amerikonas uzmusztas.

Salvador Herrera amerikoniszkas obiwatelis likos užszautas per Iszpanus už emima dalibos pasikelime priesz Izzpanus.

Atsakimai.

— Isz Meriden Conn. gromata apie padukusius giwentoju ir sliwanosi ne galimia naudot, ba ne ira padetos prawardes o tt asabiszku pludimu ne priimam „Saule"

— Jon. Jano... isz Shamokin. Tamstai ne sułaikita „Sauli" o ir kalendori nusiuntem. Nutwerk wagi.

—* P. S. isz Shaft. Kožnas gauna kalendori katras užsimoka an 1897 metu. Usz praeita meta tamsta gawai kalendori. Mes žodi duota dalaikomia.

— A. Pinl... Plymouth. Mes siunczeme kas kartas, pasirupink nutwert kales waika ka wagia „Saule" ir gerai ausis patrink. Dingusus numerus isz siuntem.

— A. R. isz Worcester. Juk tas daigtas bus apraszitas tam pacziam łaikrasztija tai „Sauleja" ne reikia.

— Gromatos apie plikio „žebrio" uszpuolima ant „Saule", bus patalpintos ateinanciam numere.– O-gi gauna plikis!

Balus!

Jagiełłos draugiste Gilbertonia iszkele dideli balu kuris atsibus diena 26-ta FEBRUARY 1897 ant Maikos Norkewiezians. Prasides ant adinos 7 wakaria ir trauksis per nakti — *Tikietas 25c.*

Kožnas katras pribus bus swetingai priimtas.

-:KNiNGOS:-

Spandintos ‡ locno ‡ drukarne

D. T. Boczkausko

Mahanoy City, - Pa

Tukstantis Naktiu ir wiena, arabiszkos historijos.....$ 4,50

ABECEŁA, arba pradže skajtimo del lietuwiszku žaiku e ir del suaugusin.....25c.

„LINKSMI WAKARAI" dwe alis stora kninga kuri talpina sawija wisokes rusikes historijes, dainas, pasakele t. t.....$1.00st.

Graurwerksmai, arba apmislinomas apie muka. Wieszpaties Jezu Cono.....15c.

Kaip ingit pyningus ir turta 51c

Morališzka Kabala, ka isztodo ate te žmogaus.....25c

Markus ir Aurelianas, apraszimas Isz pirmutinio amžiu Kriksztionisku.....25c

Newshja pas Maurus.....50c

Tris puikios istorijos apie prancuzus, arba nekaltibe suspausta, ir Žmogelia kuris norejo turet daug pinigu

3 Kas padare geriau.....25 c.

Iždgul[illegible] sapnu.....15c.

Istorija apie Gudra piemenieli łabai graži.....25c

Istorija apie Sierata.....25c

Historija apie welniszka maluna kasztuoja.....25c.

Piadnis Angelskos kalbos....75c.

NAUDOKITIA ISZ TO!

Lietuwiai kriauczei gerai temikit, katras norit iszm kt gražei kirpt už m[illegible] reke tai atiszaukit ant adreso:

Ig. Bubeli, 413 S Paca Str.
Baltimore, Md.

wino, ri-

Wienapreko TIKTAI.

Ar norite pirkt drutu ir puikiu

Czebatu,
Czeweriku,
Kepu[illegible],
S[illegible]ribeliu

O teipos-gi ir wisokiu reikalingu apsiredimu del wiru.

Walizu ir Kufaru.

Ejkite wisi pirkt pas

T. L. Patterson,

20 W. Centre Str.
MAHANOY CITY, — PA

DOWANA DEL SKAITITOJU „SAULES"

KALENDORIS

— ANT —

1897

(SU PAWEIKSLU ISZDUOTOJAUS)

Parasze ir iždawe sawo kasztu

D. T. Boczkauskas,
Mahanoy City, Pa.

Katras užsimokes ant ateinanczio 1897meto, gaus ta puiku kalendori. Apfaikis ir tiele, ka piłnai užsimokejo no to aiko, kada pradejo "SAULI" iszejtinet du kart ant nedelos.

Žinoma jog ir po Naujam Metu iszsiuntinesimia kalendorius del t ka prisiuns prenumerata užwiłkta o ir del nauju, — kol iszteksimia.

Kas tiktai už puse meto ira užmokeja, tai jokiu spasabu ne galime kalendori duot, ba mumiem patiems kasztuoja 50 centu.

Didžiausie Lietuwiszka
B STAURACIJE

ant kampo Main ir Oak ulicziu,
Shenandoah, Pa.
M. Kupozinsko ir P. Paskewiczius

Ałus geriauses, arielkes wisokios uszkandałas uždika no 9 iszrito igi 12 adi. po piet no 8tos igi 12 nak t.

Walgei wisoki – kepanis, oisterei ir tt gardžei padariti gali gaut mu su restauracijo.

Ieknr nesiranda teip parankios wietos del praleidimo laiko kaip pas mus, ba randasi puiki didele sale su dewineis bilardais puikei intaisi tais

Kožnas gali ateitie o bus kaip broli priimtas ir smagei laika pra leis

Uszpraszomia
Kupozinszas ir P. Paskewiczius

Nauja žinia Lietuwems.

Jeigu nori greitai išmokti angeliszkai szneket, ra syti ir skaititi, tegul perka dradini mokslo angele lesnu bus, prieg tam laikau ant pardawimo wi gu ziegoriu ir slegoreiu teipos-gi ir taisau wiso kius ziegoreius, dargia turiu balberszapa.

Ateikinkites tasprasaun antinkit pas mane ir ir szczo minesnis reikalais, ba darba g-rai ir ir gerai.

Katrie teisit piningus, tai prasczan leis per „Money Order" arba 2 centinem markem pra ir gromatoja o adresawokite teip:

Mr. Mat. Minkus,
22 E. Main Str. Plymouth, Pa

KREUCZIUS
P. PASERBSKIS

Turba puikius drabužius pagal nau-jausę neszeine, iž pujkios gełumbos, [illegible] o ir daug pigeu negu kur ki-[illegible]

SKAITIK! 50 PROCENTAS NUSIUEIDZIA.

[illegible] ziegoreli, kaipo turime daugibe maso [illegible] kurie kasztawo $3,00 szedien paleidome uz puse prekes.

Prisiunsk mums laszkirpes asi ir apsirašinka ir cina adresa, tai prisiunsiame per express ziegoreli, o kuri apžiurejusi agra jagu patiks, tai szmokesi pilnin su-pagal nuzmintą preke $4,00 ir tai gerinsi ir drauge ant ziegorius pardawinejo [illegible]

Rojal Mfg. Co Dept 149
Star Accident Building,
Chicago Ill

DARTARAS
J. H. Hagenbuch
Mahanoy City Pa

Gido [illegible] ligas greit o ir turi sawo locna sp[illegible] kuriose randasi [illegible] ir kuri galit sa[illegible] ribei [illegible] buna ant Center ull. 3-28,5

Ar nori atsigert giaro ałaus?
-:JAGO NORI TAI UZEIK PAS:-
A. Ramaszaucka

ANT W. MAHANOY TUOJAUS PASUKUS NO B. ULICZIOS PO KAIREI SZALEI. IRA TAI PUKIAUSES SALIUNAS. 20-11-96

$1800.00
GIVEN AWAY TO INVENTORS.

[illegible] month given away to any one who applies through us for the most meritorious patent during the month preceding.

[illegible] the best patents for our clients, and the object of this offer is to encourage inventors to [illegible] their bright ideas. At the same time we [illegible] the impression upon the public the fact that

IT'S THE SIMPLE, TRIVIAL INVENTIONS THAT YIELD FORTUNES,

such as the "car-window" which can be easily slid up [illegible] without breaking the passenger's back, "sauce-pan [illegible]," "button-hole-butter," "nut-lock," "bottle-stopper," and a thousand other little things that most any one can find a way of improving; and these simple inventions are the ones that bring largest returns to the author. Try to think of something to invent.

IT IS NOT SO HARD AS IT SEEMS.

Patents taken out through us receive special notice in the "National Recorder," published at Washington, D. C., which is the best newspaper published in America in the interests of inventors. We furnish a year's subscription to this journal, free of cost, to all our clients. We also advertise, free of cost, the invention each month which wins our $100 prize, and hundreds of thousands of copies of the "National Recorder," containing a sketch of the winner, and a description of his invention, will be scattered throughout the United States among capitalists and manufacturers, thus bringing to their attention the merits of the invention.

All communications regarded strictly confidential.
Address

JOHN WEDDERBURN & CO.,
Solicitors of American and Foreign Patents,
618 F Street, N. W.,
Washington, D. C.

Mention this paper—Editor of this paper [illegible] our pamphlet, FREE.

KANTORAS BANKINIS.

D. T. BOCKAUSKAS

523 W. Spruce Str.

MAHANOY CITY, Pa.

Turi susineszima su wisais europineis Bankais. Jau wisi ira persitikine, jog siunsti piningai per muso tarpininkista, greicziause nueina.

Szimtai tukstantiu

isz wisu szalu Ameriko per muso rankas siunczes, kas metas in Europa: Lietuwa, Prusus, Austrije, Lenkija, Italija, Rusija ir tt.

Biznio ne darome

su swetimais piningais tiktai ka greicziause iszsiunczem kam priguli.

Ne wieno piningai ne prapuoli

atras in mu so rankas sudejo ant pałaikimo ir kožname łaikia gali cielibr [illegible] łaiimtis

Karalaitis ir Ubagas.

(***Isz Angelsko.***)

— Tolesnis traukis.

Paskubinkimia dabar in didele sale walgoma ir pažiurekimia, kas ten dedasi, łaikia kada Tamas apsiredo atsakanczei. Sale ira dideli, augszta, widurija stułpai ka priłaiko pusrundinas łubas puikei malawotom. Prie duriu stowejo kaip isz akmenio gwardijokai karaliszki su žibanteis bardiszeis rankosia. Ant augsztos galerijos szale muzikos, buwo prisigrudia daugibi miesczioniu ir mieszczionku szwentadieniniuose rubucsia. Widurija sales ant iszkelmes stowi stałas del Tamo.

O pasidejo sziteip: Inejo lordas, neszantis marszalkinia łazdele, paskui jin su staltiese kitas. Po tris kartus abudu prikłaupi priesz stała, paskui uždengi stała ir welei prikłaupia iszejo. Du kiti prineszi to [illegible] druskinia ir duona, po [illegible] tris lordai, kurie riełka ir giwulu [illegible]. Wisi jiu pasirodi ta liga, jo [illegible] pati peili padejo ant stal[illegible] tris prikłaupi rodos priesz [illegible] karalu.

Po tuom prirengimui dawesi girdet bałsai triubu ir szaukenti pałsai:

— Padarikitia wieta del wieszpaczio karalaus! Tiejei bałsai kas kartas prisiartinejo ir ant gało muziki ta bałsa usz stelbi. Pamaželi ir su puikumu inžengi puikus pułkas.

Susidejo pirmiause isz szlechtu, paskui baronu, grafu, kareiwiu orderiu, wisi puikiuosia rubuosia pasiredias ir be kepuriu. Paskui juosius ejo lordas – kancleris su dwiem draugais, isz kuriu wienas neszi karaliszka berła, antras wieszpatistes karda, raudonoja maksztija, puikei auksu padabinta, paskui pasirodi karalus ir wisi paszauki: „God save the King!" (Diewie apsaugok Karalu). Paskui karalu ejo dwa rokai bunantieje ant tarnistos, o aplinkui apsiaubinejo karaliszka gwardija susidedanti isz penkesdeszimts ponu, su pauksuotais kardiszeis.

Wiskas tas łabai puikei iszrodi. Tamui szirdis płaki isz džiaugsmo, akes žibejo; uszsiłaiki saw luosai, ba ne mislino kaip ir ka darit, teip jiam buwo smagu. Tamas isz łaik da žinojo kaip elgtis ir kaip apsieitinet, pasikłoniojo in szales nuemias kepuraitia padabinta su płunksnom ir tari:

— Mano milemi žmones, de kui jiums!

Drasei sedo prie stało; ne nu siimdamas kepuraitia; tokis tai tada buwo paprotis wisu Anglijos karalu. Pułkas karaliszkas jin apsiaubi, o kiti pasidalino in kuopeles.

Dabar atejo prieszalinei sargai, drucziausi wirai, didžiausi, kokius tik galejei rast cieło Anglijoja. Raudonai buwo pasiredia su aukso kwietkom iszsiuta. Tieje žmonis ant sidabriniu toriełku ineszinejo walgius. Dwarokai paiminejo no jiu ir ant stało pastatinejo.

Riekikas ir pjaustikas no kožno walgio dawinejo po kasni ant suwalgimo tam sargui, katras koki walgi prineszi, del meginimo ar walgis ne usz trucitas.

Tamas gardžei walgi, norint žinojo, jog tukstantei akiu ant kožno kasnio žiuri, katra in burna dejo, uszsiiminejo mažiausiu jio pasijudinimu. Ne skubino suwis ir pats per sawia nieko ne megino, nes łauki ant kłupojencziu dwaroku ka jiam padawinejo. Kłaidos jokios ne padari, niekas jin ne maiszi.

Kada bankietas pasibaigi Tamas apleido sale su tokiu jau paredku kaip pirmai inejo.

Welei baubi triubos ir džiaugsmingi bałsai žmoniu. Tamas praleidias ta baisia wałandeles ne uszsiunstu jiojo jaunikaicziu, ne prisiartino prie juodwieju, tiktai ejo paskui atstui. Turejo ranka pasiriszias, o skudurini łapa turejo ant kaires akies užlipinta, biskuti sztubawo rams tidemasis ant łazdeles. Jaunas waikinas wedi karaluka siaura ulicziukia isz Southwarko, o iszsiłankstidamas namu, trauki in wieszkeli. Isz nekantribes karalus tari, jog tolau ne eis. Hendonas turi pas jin ateit, wietoja pas sawe szaukt. Ant tokio nužeminimo jis ne tinka, ne eis ne žingsnio tolin.

— Ar nori sziczion pasilikt, kada tawo prietelis guli pažeistas tenai girraiteja? Darikie ka nori, kas man galwo-tari jaunas waikinas.

Tuojaus karalus persimaini ir tari:

— Del Diewo! Kas driso ant jio uszpułt?-Eikie greicziau, ar koju ne pawelki. Ji sai pažeistas? Kas driso jiam pikta padarit, tai sunkei atsakis usz tai, norint butu sunum kuningaiksztio!

Girria buwo da gana toli, ne trukus wienok daejo. Wedikas apsidairi aplinkui, rodos ko jeszkojo, pažwelgi ant wienos szakeles raudona skudureli. Leidosi drasei tolin in girria. Tokie ženkłai buwo matiti tankei, galejei suprast, jog tai wedi in kokia žinoma wieta. Ant gało szejo abudu in wieta plika, kur usztiko degesius mažo dwaruko ir stowejo pusiau sugriuwes kłuonas. Tikuma buwo aplinkui. Widurija nieko ne buwo. Nusidiwi jas Edwardas pakłausi:

— Kur mano prietelis?

Nusijuoki wedikas ant to kłausimo. Perpikias pagriebi karalus pagali ir norejo režt per gałwa wedikui, kad sztaiižgirdo stora juoka. Sztubas łatras, kuris isz toło paskui ejo, stowejo durisia kłuono.

Kas esi, ko nori cze? -pakłausi karalus.

— Stigokis waikia ir pamesk ta kwailojima in szale, -atsaki tasai sztubis.-Juk asz ne teip baisei iszrodau, idant sawo tewo ne pažintum.

Ne esi mano tewu ir suwis tawias ne pažinstu. Esmiu karalum. Jagu kur pradaiginai mano tarna, tai tuojaus man atiduok, o jagu ne, [illegible] ant [illegible] sunkei usz tai atsakisi.

Asztrei, nes spakainei atsaki John Kantas:

— O jog ne turi proto, tai tawias ne kankinsiu; Apsimalszink, ba kaip uszpiksiu, tai taw kaulus sułaužisiu, o sziczion niekas tawias ne atgins; tiktai prasergszcziu tawe, idant su sawo karalawimu nustotum, kaip in kur kitur persineszimia. Užmusziau žmogu neticzia, del to turiu kur kitur apsigiwent, o ir tu turi daugiau prie manias butie, ba esi man reikalingu. Jau asz dabar nesiwadinu tuom, kuom pirmai wadinuosiu, dabar wadinuosiu John Hobbs, tu-gi Jokubu wadiniesi. Inkalk tai saw in galwa. Dabar pasakikie! Kur ira tawo motina, ir kur sesers? Asz ne usztikau sutartoja wietoja, ar ne žinai in kur nusidawi?

Susiraukias atsaki karalus:

— Tu pats atmink taji misli. Mano motina numiri, mano sesers ira karaliszkam pałociuja.

Waikinas, kuris jin wedi, nusijuoki bałsu ir karalus welei norejo ant jio mestis, nes John Kantas, o dabar Hobbs stojo in tarpa jiu ir paszauki:

— Apsimalszik Hugonai ir ne arzink beproczio. Seskie tena s, Jokubai ir susiłaikik malszei tai ir tu gausi walgitie.

Hobsas ir Hugas sznabždejo tarp sawia, karalus nuejo no jiu tolin ir sedo in kamputi kłuono, kur biskelis sziaudu buwo. Atsisedias mislino. Sunkus wargino smutkas, o łabiause smertis tewo jin perwerinejo. Swietas drebejo ant wardo Henriko VIII; wadino jin tironu, žudintoju ir rustum budelu. Nes del sawo kudinełaiminga Edwarda su nusiunstu jiojo jaunikaicziu, ne prisiartino prie juodwieju, tiktai ejo paskui atstui. Turejo ranka pasiriszias, o skudurini łapa turejo ant kaires akies užlipinta, biskuti sztubawo rams tidemasis ant łazdeles. Jaunas waikinas wedi karaluka siaura ulicziukia isz Southwarko, o iszsiłankstidamas namu, trauki in wieszkeli. Isz nekantribes karalus tari, jog tolau ne eis. Hendonas turi pas jin ateit, wietoja pas sawe szaukt. Ant tokio nužeminimo jis ne tinka, ne eis ne žingsnio tolin.

— Ar nori sziczion pasilikt, kada tawo prietelis guli pažeistas tenai girraiteja? Darikie ka nori, kas man galwo-tari jaunas waikinas.

Tuojaus karalus persimaini ir tari:

— Del Diewo! Kas driso ant jio uszpułt?-Eikie greicziau, ar koju ne pawelki. Ji sai pažeistas? Kas driso jiam pikta padarit, tai sunkei atsakis usz tai, norint butu sunum kuningaiksztio!

Girria buwo da gana toli, ne trukus wienok daejo. Wedikas apsidairi aplinkui, rodos ko jeszkojo, pažwelgi ant wienos szakeles raudona skudureli. Leidosi drasei tolin in girria. Tokie ženkłai buwo matiti tankei, galejei suprast, jog tai wedi in kokia žinoma wieta. Ant gało szejo abudu in wieta plika, kur usztiko degesius mažo dwaruko ir stowejo pusiau sugriuwes kłuonas. Tikuma buwo aplinkui. Widurija nieko ne buwo. Nusidiwi jas Edwardas pakłausi:

— Kur mano prietelis?

Nusijuoki wedikas ant to kłausimo. Perpikias pagriebi karalus pagali ir norejo režt per gałwa wedikui, kad sztaiižgirdo stora juoka. Sztubas łatras, kuris isz toło paskui ejo, stowejo durisia kłuono.

Kas esi, ko nori cze? -pakłausi karalus.

— Stigokis waikia ir pamesk ta kwailojima in szale, -atsaki tasai sztubis.-Juk asz ne teip baisei iszrodau, idant sawo tewo ne pažintum.

Ne esi mano tewu ir suwis tawias ne pažinstu. Esmiu karalum. Jagu kur pradaiginai mano tarna, tai tuojaus man atiduok, o jagu ne, [illegible] ant [illegible] sunkei usz tai atsakisi.

Asztrei, nes spakainei atsaki John Kantas:

— O jog ne turi proto, tai tawias ne kankinsiu; Apsimalszink, ba kaip uszpiksiu, tai taw kaulus sułaužisiu, o sziczion niekas tawias ne atgins; tiktai prasergszcziu tawe, idant su sawo karalawimu nustotum, kaip in kur kitur persineszimia. Užmusziau žmogu neticzia, del to turiu kur kitur apsigiwent, o ir tu turi daugiau prie manias butie, ba esi man reikalingu. Jau asz dabar nesiwadinu tuom, kuom pirmai wadinuosiu, dabar wadinuosiu John Hobbs, tu-gi Jokubu wadiniesi. Inkalk tai saw in galwa. Dabar pasakikie! Kur ira tawo motina, ir kur sesers? Asz ne usztikau sutartoja wietoja, ar ne žinai in kur nusidawi?

Susiraukias atsaki karalus:

— Tu pats atmink taji misli. Mano motina numiri, mano sesers ira karaliszkam pałociuja.

Waikinas, kuris jin wedi, nusijuoki bałsu ir karalus welei norejo ant jio mestis, nes John Kantas, o dabar Hobbs stojo in tarpa jiu ir paszauki:

— Apsimalszik Hugonai ir ne arzink beproczio. Seskie tena s, Jokubai ir susiłaikik malszei tai ir tu gausi walgitie.

Hobsas ir Hugas sznabždejo tarp sawia, karalus nuejo no jiu tolin ir sedo in kamputi kłuono, kur biskelis sziaudu buwo. Atsisedias mislino. Sunkus wargino smutkas, o łabiause smertis tewo jin perwerinejo. Swietas drebejo ant wardo Henriko VIII; wadino jin tironu, žudintoju ir rustum budelu. Nes del sawo kudikio buwo głamoniu ir milincziu; Edwardui isz mislies ne iszejo. Pradejo aszaros isz akiu piltis ir ne trukus užmigo. Tasai miegas traukesi ilgai; kada pabudo, da gulejo koki łaika kol ne atejo jiam ant mis les baisus padejimas. Isz pradžios ne žinojo gerai, kur jisai ira ir kas su juom stojosi, girdejo tiktai puołanti lietu ant stogo; nes ne trukusižgirdo bałsus juokencziusius, riksmus ir dainas. Su baimingu diwu paszoku ant ligiu koju, apsidairi in szale isz kur paeina tieje bałsai. Ir ka pamati? Gale kłuono degi ugnis, o szwiesa puolinejo ant kuopos žmoniu ir moteriu wisokiu; ma tomai jog tai buwo paskutines klasos wałkatai. Tarp jiu buwo žmonis seni, druti, pajuode no saules, su wisokeis skarmałais apsidengia, teipos-gi ir jau nu radosi su łaukineis weidais, ubagai, akli, sztubi, su medinem kojom, serganti, sužeisti ir tt. Terp senu bobu panasziu in raganas, sedejo ir jaunos merginos o wisos skarmałuotos.

Wisi klikawo garsei, buwo murini, apipliszia ir baisus. Ne kurios moteres turejo ant ranku ligustus ir iżbliszkusius kudikius: o aplinkui słankiojo keli szunias, kurie buwo prawadireis del neregiu: Dabar jau buwo naktis, susirinkus gauja pabaigi wakarienia, o uzbonas ejo per rankas su arielka ir tamia paszauki ant kart keli bałsai:

— Na padainuokitia katrie mokatia!

Wienas isz nuduotu akłu paszoku, nułupo saw łapus no akiu, ka turejo sweikas akias užlipinias, nusiemi tobliczele no krutines, ant kurios buwo apraszita no kada ir kaip apjako. Antras welji „Kleksas," numeti teipos-gi medinia koja ir stojo ant łocnu ir usztrauki abudu daina panaszia in jauczio baubima, o cieła gauja jiems prigelbejo. Prie pabaigos wisi buwo linksmi ir kožnas sawo bałsu wisaip staugi jog rodos seno kłuono balkei sułuž.

Paskui uszsiriszo szniakta isz kurios pasirodi. jog John Kantas no senei priguli prie tos gaujos. O kada uszkłausi jio, del ko teip ilgai ne pasirodi, tai pasaki, jog netjeziom [illegible] pałkimo [illegible] žmogu užmuszi tai wisi usz tai pagiri,-ir kalbejo tolaus Johnas, jog jau dabar miestia ne gali butie, ba kad nutwertu, tai pakartu.

Paskui Johns pakłausi, isz kiek susideda goweda, o wadas tosios gaujos Rudbolda atsaki:

— Ira mus dwideszimts penki wagei, turime ir ubagu ir wałkatu, apart moteriu ir mergu. Didesni dalis łaikosi gaujos o kiti nutrauki in pietinia szale isz priežasties szaleczio. Rite sulig diena ir mes in ten traukimia.

— O kur Kropas? ne matau jio czion?

Wargingas waikinelis! priesz du menesiu wienoja musztineja likos užmusztos.

— O, gaila jio, tai buwo drasus ir narsus wirukas!

Rudbaldas atsiduso gilei. Wisi nutiło ant tos pasakos. Rudbaldas welei paemi uzbona in rankas ir linksmai užgeri arcziausia, o John pakłausi:

— Ar ir da daugiau dingo isz muso pulko?

— Dingo keli ariszei, ka juosiusižgujo isz jiu namu, tai kaip nebuwo pripratia prie muso giwenimo, tai likos nutwerti ir užganubiti: wienus pakori kitus kitaip nukankino. Teip jau keli isztrukko, nes paženklinti kaip szunias be ausu, tai pacziekiuoti ant pecziu ir krutines.

Ir tuojaus kožnas turintis koki ženkła pradejo rodit ir kožnas sawo giwata apsakinejo, daduodamas, jog ne gali ir toditis, ba kad nutwertu, tai pakartu.

Tamia atsiliepi isz toło czi stas balselis:

— Ne wienas ne busitia pakartu.... Po mirimui man o tewo ta prowa likos nukialta.

Wisi pasuku akias in szale, isz kur bałsas atsiliepi ir pamati jauna karalu, kuris greitai pas juosius prisiartinejo.

— Ka jis nori? Isz kur czion atsirado? Kas esi waike? -szauki isz wisu szalu.

Malszei stowejo waikinelis widurija gowedos. Wisu akes buwo atkreiptos ant jio Su karaliszka swarbia atsaki:

— Esmiu karalum Anglijos, Edwardu.

Wisi sukligo juokais. Tas jiem iszrodi didelu szposu. Su pikias karalus tari:

— Jius wargingi wałkatos, teip su manim apsieinat?

Ka tolaus kalbejo, jau ne buwo girdet, tokis pasidari riksmas. Ant tusztio John Kantas norejo ta wiska iszaiszkint, iłgai tai jiam nenusidawi. Ant gało paszauki:

— Draugai, tai mano sunus, ant nełaimes ne pilno proto.... Ne paisekitia ant jio; sumislino saw jog ira karalum.

— Esmiu karalum,-tikrino Edwardas, atsigrižias ant Johno-dažinosi da apie tai ant sawo gałwos. Tu pats prisipažinai jog nužudei žmogu, tai busi pakartu.

— Ar tu mania nori iżduot? Tu rupuže? Pałauk, asz tawia nutwersiu už apikakles ...

— Szalin traukis no waiko! -paszauki Rudbaldis ir trenki in žemia Johna užduodamas smarkia kumszte ir tuom apgine waikina.

— Tu ne paisai karalaus, ne Rudbaldžio? Asz tawe persergszcziu, idant nesitiketum ant waikino, ba asz tawia łocna ranka pakarsiu. Paskui atsiduso in Edwarda.

— Tu-gi, waikinia, niekam daugiau ne kerszink ir łaikikie lieżuwi už dantu, nieko ne kalbek, kas kitiem kenkia. Del mania karalauk saw, jagu tawo tokia kwailista, nes niekam ne kenk. Asz taw duodu roda pamestita karalawima, ka saw in smegeninia inkalei, ba kad randas dažinotu, tai butu su tawim szlektai. Wisi esamia priłanke is ant pikto, ne wienas isz mus wienok nesikeisetu priesz waldžia karalaus, kuriam esamia atsidawia su duszia ir kunu. Žiurek, ar ne sakau teisibes. Surikkit wisi:

— Tegul giwuoja Ewardas, karalus Anglijos!

— Tegul giwuoja Edwardas karalus Anglijos!!-paszauki cieła gauja didžiu balsu maiszitais bałsais; senas kłuonas rodos sudrebejo no paniatu. Weidas karalaus prasz wito džiaugsmu net pasikłoniojo del gaujos linktelejo su galwa, taridamas:

— Dekui jiums mano isztikimi padonai.

Tasai netiketinas padekawojimas welei pajuokino wisus skarmalus. Kada biskuti apsimalszino, Rudbaldis tari linksmai:

— Gana to, waikia, puikei persistatai. Bet apsimalszink biskuti isz sawo kwailistes, jagu jau nori butie kuom, tai ne karalum.

— Tegul bus karalus wersziu, o wadinasi „Fiu-fiu pirmas"-paszauki wienas isz skarmalu.

Tasai inneszimas wisiem patiku ir paszauki wisi: Tegul giwuoja Fiu fiu. karalus wersziu ant menulo!

Juokesi, szwilpi, cipi ir kliki pilnom gerklem:

— Uždekitia jiam karuna ant gałwos! Kur berłas? Kur rubai?

Ne turejo pajegu apsigint, uždejo tuojaus jiam ant gałwos blekini bluda, apsupo su supliszusiu dekiu, pasodino ant tusztios baczkos. Wieni prikłaupinejo priesz jin, kiti kliki kaip padukia kalbedami:

— Bukie ant mus małonus karalau! Susimilek ant sa[illegible] padonu!

—Tolaus [illegible]

Pasakorius.

Usz pikta darba ir pik tai užmoka.

—ARBA—

Pora zodziu apie Egipto Diewus.

(Paraszi W. Szeszcziła.)

Ne Wienas girdejo apie Wirginia ir ijos kałnus ir pakalnias. Taigi wakarine Wirginе ira łabai kałnuota, o ant kałnu randasi milžiniszkos ligumos, teiposgi randasi dideli płotimai ir dirbamos dirwos, kur no daugelo metu apsedia turtingi bajorai, kaip ana Baracas wienam tokiam kłonji sedi jautno kelu szimtu metu ir po szei dienai tas pats wardas ira užłaikomas, ir pakaleine ten giwena. Pałocei isztaisiti auksu ir wisokeis brangeis daigtais, teiposgi aplink wisu trio bu iszsodita wisokeis medžeis, o ir užwestas puikus ir didelis sodas, kuris traukesi toli no pałociaus, o kuriame randasi wisokiu waisiu, kaip tai: grusziu, obuolu, sliwu, wiszniu ir tt. Tolaus no sodo bega upelis, kuris niekados ne nustoja sawo paproczio teszkejimia juodo ir szałto wandenelio.

Toje pakalneje iszrodo wis kas juoda, usz tai ir wadina ijaje Black hall (juoda sale).

Ten saule pasirodo dewinta adina isz rito, kuri apszwiecze auksztumus tuju kałnu, o spindulei ijos atsimusza in juoda pakalne, kur łabai nawatnai iszrodo ir pripiłdo žmogaus szirdi linksmumu. Kałnai tieje ira łabai status ir galibisz ki szmotai atskału tank i puoła žemin, o daugiausia po lietui, usz tai-gi žmones ten giwenanti neina prie jiu arti, ba ne žino kada gali jiuos pasitiktie galibiszka atskała ir prarit giwa žmogu.

No tos tai pakalnes kokios szeszios ar septinios milos randasi didelis płotas dirwos su mažais kalnelei, daugibia piewu ir milžiniszkio ugio medžiu. Wienas jaunas Francuzas wardu Durius, kelaudamas po wisas žemes del sułobinimo moksło atwiko net in Wirginia, kur apipirko (augszcziau mineta) płota dirwos.

Mat galima žinot, jog buwo łabai turtingas. Parsigabeno jis isz Francijos daugibia tarnu, pastati puiku pałoci ir kito kiu triobu ir pradejo puiku giwenima

Nes jiam da to ne gana, ka da jau wiskas buwo inteisita, paliko sawo wietoje wiriausia tarna, o pats iszkeliawo in Egipta. Ten pagiwenias koki łaika, susipažino su wiena patoga Egipcijonka, kuri jiam puoli łabai in aki, ir insimilejo teip, jog jis ijaje parsigabeno in sawo Wirginijos pałoci ir ketino su ijaje apsiwest, o ijje tiko ant jio wisu noru, ir per koki łaika ijje buwo ponia ant wiso pałociaus, ba buwo prisakita Durius, idant ijos teip klausita wis tarnai, teip kaip jio paties. Nes staigai meilus giwenimas greitai nusibosta, teip -gi stojosi ir su Durium.

Wiena karta jis paliko sawo milima, iszkelawo pas sawo gimines in Francija, ir ten apsirinko patoga ir augszto gimimo Francuzaitis, wardu Lewe ir sutari su ijje paczuotis. nes jiam łabai ir prejo praszalint pirmutine, kuria parsigabeno isz Egipto, ir [illegible] buwo atsidawes su [illegible] dusze ir su kunu. Mat ir ijje buwo isz augszto gimimo....

Duriusas pargrižias pats wienas in sawo Wirginija pałoci, pradejo waidintis ir [illegible] sawo milimos Egipcijonkos nes i je ant ne paisi, [illegible] tai tari in jin:

— Mane siki par[illegible]gabenai pas sawe, tai asz dag[illegible] nie-kur no tawe neid ir [illegible] tawo gaspadi[illegible]

Wiena karta tokia [illegible] turejo, o kada Duriusas ne galejo ijosos sugir[illegible]czit, tada jis paemias ijaje, isz [illegible] trenki per łanga ant akmenino [illegible] kuri puoli ant kaires rankos. [illegible] wałandos pasikeli ir jau [illegible] rios rankos ne waldi, tada [illegible] szo ta ranka su raudona [illegible] ta ir tari in jin,

— Prisiegiu ant sawo [illegible] wu, jog asz tawo gaspadi[illegible] siu, kad ne su kunu, ta[illegible] dwase.

Ir teip isztarius iszejo ne[illegible] ne in kur, tiktai in trecze[illegible] na rado piewuose ne giwa[illegible] teip nełaiminga pabaigi [illegible] jaunas dienas, kuri buwo [illegible] numileta no sawa wisu[illegible] cziu, tewu, seseru ir broli[illegible] ruos wisus apleido del [illegible] nedoraus Duriuso. Po ta[illegible] grasino jis sawo wisus ta[illegible] idant niekam apie tai ne p[illegible] kotu. Jis buwo łabai r[illegible] ir sawo tarnus waldi su g[illegible] ne łazda. Teip ingrasi[illegible] wo tarnus iszkelawo in F[illegible] ja pas sawo antra milema[illegible] wia.

Sumenijos akes nieko ne [illegible] teip Lewe,

In antra menesi D[illegible] parkelawo su sawo milim[illegible] wia ir ijosos giminem in [illegible] pałoci ir puikei lebawo p[illegible] les dienas.

Kada iszkelawo wisi F[illegible] zijos sweczei namon, o D[illegible] sas likias su sawo milema[illegible] lijo butie łaimingiausiu [illegible] sos pasaulos gawias toki[illegible] ga paczia. Nes tik wie[illegible] likas jiu wargino ir sto[illegible] kise ir tas nuołatos [illegible] jiam sumeine. Tanke[illegible] wo jio pirmutine milima [illegible] szus su raudona skepeta [illegible] kaip ijje jam kalbejo, [illegible] isztrenki ijaje per łang[illegible] ria wisi tarnai mati, o ir [illegible] we mati kaip ijje waik[illegible] jo po pakajus. Tada ij[illegible] łausi pas Duriusa:

— Kas toji per merg[illegible] ko ijje kasdien ateina ir [illegible] szczioja po pakajus?

Jis atsaki:

— Ijje ira wieno [illegible] žmogaus dukte, kuris g[illegible] ne toli mus, o dabartes j[illegible] ga, tai ijje ateina, idant [illegible] jiam ir saw maista.

Tada Lewe prisaki w[illegible] siam tarnui, kad du[illegible] mergaites tewui ant ned[illegible] du doleriu ant [illegible] ijje daugiau in cze ne [illegible]

Tarnas iszpildi ijosos [illegible] kima ir siuntinejo kas [illegible] del mergaites tewo po d[illegible] riu, nes del tos mergaite[illegible] kuri nuołatos słankiojo [illegible] kajus. Nes tas nieko [illegible] czijo, toji mergaiti [illegible] waikszcziojo po pakajus [illegible] Lewe susitikdawo su ij[illegible] nam pakajuja. Tada [illegible] ki ijje tarna ir tari-

— Kodel ne duodi t[illegible] gaites tewui kaip asz ta[illegible] piau ir kodel tu wis lei[illegible] in pakajus?

Tada tarnas apsaki [illegible] jis kožna subata siunczi[illegible] doleriu, o kaip ijje in[illegible] jis ne mato. Tarnas ła[illegible] rai žinojo, jog toji merg[illegible] pirmutine milima Duri[illegible] Lewei apie tai nieko [illegible] ba buwo uždrausta, i[illegible] paczei apie ijaje nieko [illegible] tu.

Ir teip traukesi [illegible] dienos del jaunos Lew[illegible] ijje butu žinojus apie [illegible] bias Duriuso, tai butu [illegible] pas sawo tewus in Fra[illegible]

Wiena diena atejo [illegible] sawo pakaju ir rado t[illegible] tia supantesia ijosos k[illegible] da toji mergaiti atsisto[illegible] rejo iszeit isz pakaju[illegible] Lewa noredama ijaje [illegible] ir pabart, isztiesi rank[illegible] ri:

— Ko tu po mano [illegible] wis waikszczioji?

Ir tuom łaik grieb[illegible] gaitei už rankos, nes [illegible] je kaip perkunas tren[illegible] gaites ant grindu, tik[illegible] lejo ne sawo bal[illegible] Lewe. Ir kad[illegible] tarnai ir Duriuso[illegible] je ant žemes gr[illegible] džio ne kalbe[illegible] usas paemi [illegible] neszi ant [illegible] Tuojau [illegible] ras, nes [illegible] per liga[illegible] galejo i [illegible] jo jaun[illegible]

budintis, tada kłausi pas Duriusa kas su ijaje pasidari ir del ko jis łaiko ta mergaitia. Nes jis perdestinejo ijei, jog tai buwo sustojimas kraujo, per tai buk ijje puołus ant žemes.

Kada jau Lewe pasweiko, Duriusas tuojaus iszsirengi in Baltimore su sawo milima ir ten perbuwo pora menesu spa kainei. Nes ir welei sugrižo in sawo pałoci, ba buwo atwažewe isz Francijos ijosos ir jio giminiu.

In keles nedeles po kelonei, pradejo Lewe wisai nerimt ir suwis isz proto ejtie. ba nežino ka darit su taje mergaite, kuri ijei kožna wałanda stowejo aki se ir nuołatos pro ijaje słankiojo. Duriusas noredamas ta wiska užbaigti, liepi tarnams renktie karietas ir žadejo welei kelaut in Baltimore ir but kolei wiskas apsimalszis. Tar nai rengi ir krowe reikalingus daigtus. O Lewe užlipo ant wirszaus pasiimtie saw reikalingus daigtus ant kelones.

Ir in trumpa łaikaižgirdo riksma szaukenti pagelbos, kuris paejo isz Lewes pakajaus, tarentis: atimk atimkie, uždenk uždenkie. Kada sube gė wisi, o ir daktariszkos bobos, nes kiti iszejo isz to pakajaus, tiktai likos Duriusas ir daktarai su daktarkoms. Nes Lewe wis szauki, idant atimtu no ijosos ar uždengtu. Ijje mati sawe ir sawo negimusi kudiki palaidotais. Duriusas ne žinodamas ka darit, griebi diwonus ir kłojo ant tos wietos, kur ijje rodi, nes ir tas ne maczijo. Ant gało wiskas aptiko ir gimi negiwas kudikis. tada Lewa paszauki sawo wira ir praszi, idant paduotu ijei ta kudiki, kuri paemus pabuczewo ir tari in sawo wira tokiu bałsu:

— Usz keno nusidejimus mudu turim mirtie su tuom kudikiu ar usz tawo ar usz sawo ar usz sawo giminias?

Tai isztarius numiri.

Mergaite Duriusa ne isz pedos ne atleidžia sekiojus, kur tik jis ejo ir ijje paskui. Tar nai matidami tai, pradejo łaikint jin už nedora, jog jis už muszias dwi paczias. Ant gało, ir jis pats pradejo bijot, matidamas nuołatos słankiojant pirmutine paskui jin ir stowejo jiam tie žodžei, kuruos ijje jiam pasaki: „jog busiu tawo gaspadine, kad ne su kunu, tai su dwase.“

Duriusas griebesi usz dwasiszko darbo, pastati akmeni ne kopliczia ir paemi kunin ga mislidamas, jog no jio nu waris ta Egipcijonka. Kunin gas paemias kningas meldesi ir szwentino ijaje, nes niekas ne maczijo, ba ijje wis paskui sekiojo ir wargino jin.

Ant gało matidamas, jog nie ko ne gali weikt ir jio wisa sto rone už niek, o ir tarnai prade jo wisai pas jin ne but. Tada nupleszi taja bažnicze, kur ir po szei dienai cigoniszki łatrai turi saw hurmas tosie sklepuose, kur Duriusas buwo iszmurinias del łaidojimo žmoniu.

Apie Duriusa, kur jis dingo, tai nieko ne žine, tik aplinkinei kaimuoczei wisi sako, jog jis spranda nusiłauži pułdamas no griowos, kiti sako, buk nuskendo upeje. Nes tik rai apie jin niekas ne žino.

O Egipcijonka ir po szei dienai ten mato begaspadoriaujant apsiriszusia su raudona skepeta, apie kuria tolaus daugiau dažinoszimia, nes szedien užbaigsim.

GAŁAS.

JUOKAI.

Wienas uredninkelis ejo pro turgawietia ir , amati žuwias ir kłausia pas siana kupcziu wienas ka kasztuoja, daduodamas:

— Ar toji žuwis szwieži?...

— Juk ponas matai, kad da kruta.

— O tai nieko ne ženklina. Kruto ni ir esi giwa, o jau suwis ne pagu vieži a....

Su I...

Iždnoto...

skaitito...

traukos...

Nukorotas.

...abawe, Lenkijo, pas wieps...ipsziu ateitinejo wienas ...lis su łabai ilgais pir-

sztais. Kromia stowejo du puodai, wienas su trinta tabaka kitas su medum. Pagelbninkai kupcziaus nužwelgi, jog tasai ponelis, pirkinedamas už sokias smulkmenas, ir kada niekas ne žiurejo ant jio, tai tuojaus in puoda prie tabakos, pasemdawo su sauja ir in keszeni. Pastanawijo tada tiejei kupcziszki gizelei padaritie szposa, in wieto su tabaku, pastati puoda su medum, o su taboka puoda tolau ant stało paslinko. Sztai in koki łaika welei, ateina welei tasai pusponis, gizelei nudawi jog ira kuom kitu užimti. Tasai gadulis tabokos naudodamas isz to, ingrudo gilei sawo ranka in puoda, nes greitai isztrauki, in kiszo meduota ranka in kiszeni ir perduris iždumi nieko ne sakidamas, nes jau daugiau in ta kroma ne atejo tabokeles wogot.

Ir teisibi ir ne teisibi.

Pas pona Nulepausi pribuwo no senei ne matitas prietelis. Nupausis spaudže jin weda in sawo paskiriu pakajeli. Sodina ant minksztos kedes ir abudu uszsidega cigarus.

Nulepausis:- O ka, girdet? Nesimatewa pułka metu,

Sweczes:- O ka, daug atmainu.. Apsipacziawau.... Ir ka tu ant to?

Nulepausiu papsi cigara, apsidariei in szales ir pradejo gar sei kalbet:

— Gerai padarei!.... Ira tai geriausiu daigtu but paczuotu. Sztai, matai. kaip asz su sawo Barbora jau tiek metu giwenu laimingi ir niekad to nesigailejau.....

O usz wałandas, pamaželi prisilenki prie sweczio ir sznabždejo:

— Sziii, pati girdi.... Ne tiket tam, ka asz sakiau.... Asz taw atwirei sakau: niekus padarei!....

Giaras kriauczius.

Kostumeris:- Atejau pas tawia, ar ne padaritum man suta.

Kriauczius:- Kodel ne, tuojaus imsu mierr.... O ar turi paczia?

— Teip, nes kam tas ira reikalingu?

— O-gi kaip, reikalinga, brolau! Padarisiu taw słapta kiszeniuka del piningu. Be to žmogus pacziuotas ne gali butie. Asz esmiu senas wilkas, žinau, jog moters megsta po wiru kiszenius sznipinet ir paskutinia czeringia iszimt ..

Iszaiszkino.

Wiras in paczia:- Asz to ne iszmanau: kada asz duodu daug piningu wisus iszduodi, kada mažai - teipos-gi buna gana.

Pati:- Na-gi a tu ne supranti: Kada turiu daug piningu, atidawineju skole, ka padarau turedama mažai piningu.

Pats iszsidawi.

Pas prabaszcziu daejo gandas, jog kiauleicius ne ejna in bažniczia niekad ir tai no iłgo łaiko. Ne tikejo kuningas žmoniu pasakams, liepi pakinkit arklus in briczka ir nuwažewo pas jin, pagarbino Diewa ir tari:-

— Asz atwažiawau pas tawia mano Juokubai. ba wisi kaip in warpa musza, jog tu pawogei du liktorius iž bažniczios. Ar-gi tai butu teisibi?

Jukubas:- Tai tiktai liežuwei žmoniu, ba asz bažniczoja ne buwau, jau suwirsz du metai.

Kun.- Teip, teip, Jokubai, asz tiktai norejau apie tai dažinot isz tawo łocnu łupu.

Brolis Tamosziaus isz Kempis, giresi, og puikiu nama pastati; nes wienas isz jiojo prietelu jiam pasaki, jog tam name padari didele kłaida.

— O-gi kokia?

— Kam padarei dures.

— Kaip tai? ka dures kenkia?

— Turesi wiena diena iszeit per teises dures numirusiu ir paliksi wieka.

Uszklaustas wien... pusteninkas, kokia kinga jiu...

se sujudina, atsaki:

— Kninga, kuri łabiausia mania sujudina, susideda isz triju łapu antras, bałtas, priweda man ant pometes amžina łaiminga giwenima palaimintu; treczes-gi, raudonas, primena man apie ugnia, in kur Sudžia, łaikia paskutinio sudo, kožna prakeikta nusiuns.

Apie wiska.

Chemicznas zmogus.

Wienas Amerikonas, prawardia Huntley, mislina padaritie žmogu isz wisokiu dalu chemicznu, teip kaip padirbineja kiauszinius ir kitokius daigtus. Ar jiam nusiseks ar ne, bet czion ateina ant misles pasakaiti apie wiena anglika, kuris isziminejo už žmoniu kiauszu smegenas, gidi jaises, nuwalinejo, o paskui welei in kiausza indestinejo. Wiena diena kukarka tojo garsingo daktaro pamaczius smegenas ant torieł kos mislino, jog tai werszelo, ir iszkepus ant skaurados padawi sawo poniu ant pusrit. Dažino jo apie tai- jau suwalgias - Daktaras isz piktumo paduko.... tiek to, jagu suwalgi žmogaus smegenas, nes ligonis likos be smegeniu. Tuojaus greita mislis jiam in galwa inpuoli ir radu ant to spasaba: intejo tam ligonini in jausza smegenas kiaules..... Ligonis ne trukus pasweiko ir no to łaiko ligonis turejo kiaulini papratima, ba niekas su juom ne norejo draugaut.

Ka gali darit isz akmeninio anglo?

Tosia dienosia profesoris Zantawiczius turejo Warszawe praneszima apie tolesni explozije isz anglo. Prie dirbimo gazo, isz anglio pasidaro koksas naudojamas del kuro. Isz kokso gali padarit amonijakini wandeni ir gažinia smała. Isz tos smałos gali wiska isztraukt, o pirmiausia aliejus wisokiu; tai perdirbus per wisokius dadejimus dirbas wisokie aliejei, tepałas del słogu. Isz lengwesniu alieju dirbasi kenzolus, reikalingas namuosia ir dirba anilina del kwarbiniku, ant pagalos rozaniline. Isz prastesniu alieju dirba fernolu ir karbolinia rukszti, teipos-gi daug wisokiu farbu. Ant pagalos iszgazines smalos dirba wisokius kitokius daigtus ir kas kartas chemikai iszrandineja ka daugiau.

Isz anglios jau pradejo isziminet saldžia sacharina, wisokius kwepałus (perfumas) o ir wisokias giduoles, kaip antypirina ir antifebrina. Primini ir tai, jog anglei susideda isz wisokiu auguolu ka po žemia dingu.

LIETUWOS GASPADINE,

Apie mesa, jos su taisima ir desz ras(raumenines).

(Tolesnis traukis.)

Keptas kurkinas.

Gražei iszperklauta kurkiena palikitia keleta dienu paka binus szałtai. Prikamszinti tokia kosze: iszwiriti piene swara riižiu, prideti prie to puse stikło cukraus, cinamonu, dwi saujas razinku, inmuszti du kiauszinius; gerai sumaiszius prikamszinti gurkli kurkino; galima deti ir widur; arba, nuplowus swara sliwu, apibarsti storai cukrum ir prikimszti gurkli; arba apwirinti jeknas, skilwi, szmoteli werszienos, wiska smulkiai sukapoti, prideti dwi saujas trupinto pirago, tris kiausz inius, szaukszta swiesta, pipiru, druskos, wiena žalia kiauszini; sumaiszius gerai, kimszti kurkina; tuo pat galima kimszti parsza, wiszta ar kopłuna (gaidi).

Keptos zasi arba antis.

Kepant žasis arba antis, geriausia prikamszinti obuoliais ir widuje apibarstiti cukrum ir užsiuti.

Keptas lidis.

Nuskusti lidi iszsikrosti, isz imti kaułus drauge su mesa da bojant, kad odos nesudraskitum; gałwa ir uodega palikti prie oios; kaułus iszemus, mesa gražei sukapoti, pridedant truputi druskos, apkepintu swogunu, žalu petruszku, citri nos łuobelo, pusswario bandele piene iszmirkinus ir iszgniaužius, szaukszta swiesto, truputi pipiru ir grusta muszkatini riesziuti ir kepti pecziuje, tepant swiestu ir grietine arba aliwa su wandeniu.

Spirgintis lidis

Supjauszczius lini in gabalelus, apwolioti miłtuose ar grus tame džiuweselije ir spirginti ant skaurados swieste ar aliwaje arba aliejuje.

PUIKUS LOTAI CESSER CITY!

Lotai parsiduoda po 150 dol., kas noretu pirktie tai paskubinkit. Asz pats mislinau pirkt ir ne pirkt. Kada ant tos wietos pagiwenau 4 nedeles, žiurau kad žmones perka lotsu ne žiureja ant nieko, tai ir asz griebiausi už 2 lotu ka greicziause, ir jau dekui Ponui Diewui stuba ant dwieju familiju, sztebelis ir szulinis jau pabaigta. Kazio Shilingio stuba jau pabaigta,-Jono Ratzs budawo ja stubas ant szesziz familiju,-peretai nedele nupirko po du lotus Juozas Kiselauckas, Jon. Balsis ir Wincas Brisgeła.

Angliku, Lietuwiu ir ungaru turi nusipirkia lotu in 150.

Kas norit nusipirkt puikius lotus, tai pasiskubinkitia, ba gera wieta del giwenimo, o darbu ira inwalas ir lengwiau darbas gaut nekaip Mahanojuja arba Szenadorija.

Sil. Simanawiczius.

Wisokias knigas,

lietuwiszkas, taip dwasiszkas kaipo ir moksliszkas, taipg' ir laikraszczius; kaipo tai: „Varpa“, „Ukininka“ ir „Tevynes Sarga“. wisus tris kartu imant ant 1897 m. gaunama už $3 dol. Kataloga knigu ir laikraszczius ant pažiuros prisiunczia dowanai. Užpraszant knigas arba laikraszcius, reikia sikiu ir piningus prisiusti.

Jurgis Lapinas,
Tilžeje — Tilsit,
Ostpr. Germany

Tau Nieko ne kasztuos pamatit

Norėdamas gaut nauju kostumeriu ir apgarsinot sawo tawora siunsim užita $5 ant 5 szuviu rewolweri ir už $12 wertes wiriszka zlegorėli pazlatita 14 prabos auksu ir t. t.

Atsiminkit, jog tai ne ira prastas degorelis lukszta! ira 1-z ukro aliejbro pauksuotais uz kuri zlerminkas ima $40. ir tur Amerikoniakaus widurius su drukuota gwarancije ant 10 metu. Niekados to ne buwo. Zlegorelis ir szuviweris per ekspresa C O D ant pažiurejimo o jago patika, užmokek $1.359, jago parduosi 6 wiena gausi už dika. Naudokite isz laiko!

Insurance Wholesale Watch Company,
89 Washington, St., Chicago.

W. CIUMIELAUCKAS

Glaunas Agentas

Kuris pristato alu in wisus salunus Shenandoah'e ir del aplinkiniu salu ru.

Ałus łabai giaras ir skanus,
Prie dusztos ir szirdies lipnus,
Gal giart karalei ir prałotai,
Darbininkai iri wisoki, džentelmona
Krantuwe po numaru
231 E Center uli. Shenandoah Pa
28-2-95

LIETUWISZKAS BALBERIS

M. MINKUS,

519 W. Center Mahanoy City, Pa.

Skuta barzdas lengwai ir greitai
Kiarpa płaukus puikei.
Po nuskutimui ir nukirpimui žmogus 10 metu jaunesniu. Pas sawa kožnas priwało nusiduot. 22-xii-vi

Marijona Ficz.

Kriauczka moterniu szlebiu, apsisdu Mahanoy City, Pa. 312 W. Center seniau Nawicko namia ant wirszaus.

Siuwa łabai puikei szlebes ir t. t. kes. – Jau senam kraujoja i w pas didelus ponus ir grafus, tai g... iketis jog gerai pasiuwa.

66-14-96.

Lietuwiszkas

kromas su wisokejs DRABUZEIS.

119 N. Main ul., Pittston, Pa. naujos neszaine isz giaro ceikio kor o ir isz geimimo- gatawu drabužiu, gali sawkožnas uzsisiteluot suta no 15 do daug ztesnes prekes isz szwieziausio ceikio, ka bi dabar pargabento, ne susigulejusio tiesog isz fabriko. Pristatome wisokes mandi ras del kareliwiszku draugieczių. Pas sawa ejkite, o ne pas pelsuoczius.

A. R. Spudis
119 N. Main Str.
Pittston, Pa

Arabiszkos Istorijos

arba

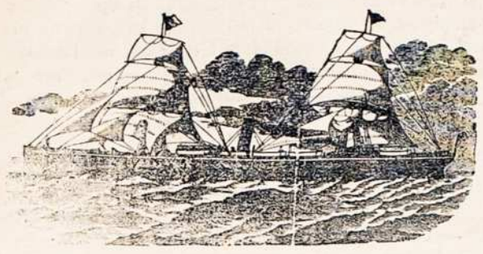
„Tukstantis ir wiena naktu“

druczei apdarita

$3,00

GLAUNA AGENCIJA

LAIWAKARCZIU (SZIPKORCZIU)



— PAS —

D. T. BOCZKAUSKA,

523 W. Spruce Str.

MAHANOY CITY, Pa.

Parduoda szipkortes del wisu Lietuwia ...psigiwaiu katrie tiktai nori pergabent sawo gimines, o ir ...llema mergele. ur ...jokio ergelo katras perka szipkortia pas

D. T. Boczkauska.

kasztuoja szipkortes:

ISZ HAMBURGO

Ant expresawo szifo su trimis kaminais	$36,50
"Pacztinio "	"34,00
Union Line	"34,00

Kas perka in ten ir sidgal

ANT EXPRESAWO	$68,50
ANT PACZTINIO	$61,50

IN HAMBURGA

Ant Expresawo	$34.00
Ant Pacztinio	$30.00
Union Line	$27.00

WIENATINE

TIKRAJ LIETUWISZKA

DRUKARNE

AMERIKE.

-@- **ŁOCNASTIS** -@-

D. T. BOCZKAUSKO,

MAHANOY CITY, PA.

Drukawoje wyska, kas tik ko reikałauje: iszskirent laikraszti "SAULE", drukawoje:

KONSTYTUCIJES DEL DRAUGISTIU, WYSOKIUS TIKIETUS KWITUS, PAKATUS GARSINANTIUS BALUS ir t. t.,

TIKITEUS SU WARDU IR PRAWARDE, ANT BALAUS

DARBAS BUNA PUIKEI PADARITAS O PIGEU NE KAIP KITUR

Ne uzmirszkite Brolei apie sawo wienžemi, kuris nori del Jus tarnas.

HEJ LIETUWEI HAZLETONAI!

Geriause ir pirmutine užeiga del Lietuwiu pas

Adoma ir Ludwikia Sławickus

widurije miesto szale Wyoming dipo 37 numeras.

Tenais szałtas ałus, ir wisi gerimai puikus. Teipos-gi radasi ruminga **Salia del mitingu weseliiu ir baliu!**

Kam Jiums kur kitur jeszkot ir brangei moket, jagu turite tikrai lietuwiszka sale o ir łabai pigia.

Iszsiuncziame in wisus miestus ir miestelius wisos Amerikos wisokius dalktus, kaipo tai: Maszinas del siuwimo, Maszinas del drukawojimo gromatu, Siutus, Overkotus, Wargonus, Armonikas, Grajyjamas Dežutes, Klarnetas, Fleitas, Basetles, Skripkas, Gitaras, Triubas, Žiuronus, Britwas, Peilius, Widelcius, Szaukształus, Strielbas, Rewolwerius, Laikrodžius, Laikrodelius, Lenciugelius, Kompasus, Žiedus, Auskarus, Abrozus ir wisokius kitus dalktus. Teipogi padirbiname fotografijas, dirbdiname lukształus del laikrodeliu ir t. t. Prisiuncziame katalioga kožnam dykai. **Adresawokit teip:**

Kelpsch, Noreiko & Co.,
56 Fifth Ave., CHICAGO, ILL.

Hei WiraiLietuwei!

Jago nukelausi in Freelanda,
Tai ne užmirszkite ta;
Jog reikia...žejio pas

Jona Rugieniu

A...us szaltas, arielka gera ir wysokiu wingu gaukaip in ten nukelausi. O cigarai havana isz fabriko Boczkausko. 9-22-96

Ejkite wisi | Ałaus iždžerkit
Seni ir jauni, | O busite smart.

— DAKTARAI —

D. C. T. WATKINS,

404 E Centre Uli.

Mahanoy City, — Pa.

Pabaigęs mokslą Europoje ir Amerikoje, jago prirelktu daktaro tai nusiduokit ant nusszciau padoto numaro. Teipos-gi tol wietoi randasi

Dr. Hannah Watkins.

Ira tai wienatine daktarka motere ant cielos apinkines kuri gido moteres ir waikus. Moteres su sawom ligom nusiduokite pas moteriszka daktarka, o sweikata atgausitia 18-12-6

GEREUSE UŽEIGA PAS

Juoza Lietuwnika

Miner-ville, Pa.

Wietinei ir ateigei
Wisi Broleł Lietuwei
In ta pleisa nueikite,
Ałaus stikła ižgerkite!

Ba tai wieta užeinama
Ne no wieno nepeikema

Petras Simanawiczius

Už wisus SK TBARZDŽUS Szenadorije puikiause ir lengwiause skutia barzdas ir p n i s k a i plaukus kiarpa.

Jagu nori padabint sawo weida ir gałwa, — nusiduok pas ta garsinga

BALBIERIA

Gerai Temikit!

Ar nori turet giara SUTA? Ar nori saw sazedit ...ninguetiaga nori tai nueikie tie...og pas

W. RIŠKEWICZ

213 W. Center str. Mahanoy City, Pa.

Žmogau, tu mislini, jog nusesias pelsnocziu taw gerai wotina ir geratw suta parduodas? O, niekados!

Nueikie pas sawa, o gausi gigi, giara ir druta ... jagu nori ir užsiteluot, gallgaut. o tik asz pase pinigu

Teipos-gi parduoda Szifkortes ir siunczia piningus in wisas dalis swieto.

Ne užmirszkite, o eikite pas sawa. 4-9-95]

Geriause uzeiga del Lietuwiu

o pake wingu.

NEW YORKE ANT ULI. WASHINGTON No. 11

Ira tai parankiause užeiga del Lietuwiu, ba apart wisokiu gerimu, randasi wisoki walgei ir kožnam łaike atidaritas hotelis. Nakwine kožnas gaus ar pawieniui ruime ar dwieje wiena; teipos-gi gera roda katras kelauja in užmare in Lietuwa, tai ne reikałaus kłaidžiot ir inpułt in nagus sukčeus o ir ant szipo pristato. Tiek sziokia, kaipo ir szwenta diena gali gaut wisko.

Kas pas mane užeis tas džiaugsis ba datirs prie... bus kaip łocnam name.

Juso wienžemis,

Wincas Ražukas.

jagu kar reikałauje nusipirkt szipkorte kelaupamas in sena kraju tai gali gaut ant wisokiu faiwu. Geriaus pas sawa negu pas koki žida -6-96

PUIKIAUSES LIETUWISZKAS

HOTELIS

KAZIO RADZEWICZIAUS

121 E Center ulicz... Shenandoah, Pa

Tuojaus szale Lehich Valley dipo, po deszinei rankai ejnant in miesta.

Ira tai puikiause ir szwariause wieta del swetelių ir łabai paranki del tu, kurie atkelauja in Shenandoah'a

Apart arielka wisokiu ir alaus, turi dideli sopoista pargabento isz Europos wisokio wino, ciga... wisokiu walgiu ir-ojsteriu

Teipos-gi ... uoda szipkortes ir siuncze piningus in wisus dales swieto.

Pakeleiwi... ai gali gaut nakwinti ir prietelizska roda wiesno...

Ira tai w... atsine ir puikiausia wieta ciekam ... Lauriu ir, o kas karta atetlankis, tai jau pas kitus ne ej (19—95)

WIENATINE LIETUWISZKA

BUCZERNE

Nuołatos szwiežia mesa turi sawo mesiniczioje ir tai wisokia

Jautiena, Wersziene
Kiauliene, Awiene ir t.t

Wisokiu rukitu mesu ir deszru gali gaut pagał nora.

Pas sawa wirai, pas sawa, ba pas sawirzki wisada pigiau negu pas kitokius.

A. P. Taboro, po priziura M. Zaorskio

No. 416 W. Cnetre Str. — Mahanoy City, Pa.

Lietuwiszka Swetaine

— ARBA —

GEREUSE UŽEIGA DEL LIETUWIU

— PAS —

JUOZA ZABLACKA

418 W. Center uli., Mahanoy City, Pa

Wisada szaltas ir gardus ałus,
Isz czistu apiniu tabai skanus.
Gerimai ka nogerensi,
O ir cigarai puikausi

Jagu karta ateisite,
Tai ... niekad no lenkisite
... wieta ...
... waikine.

Skaitikimia ir apsiszwietinckimia!

KNINGINE

„Gazietos Katalikiszkos“

J. F. Smulskio ir draugu

565 Noble St. Chicago, Ill.

padari sutarte su kninginems

Lenkijo, Lietuwoje, Prusienkijo, Galicijo ir Szlezinejo

ira pertai sprapinta in wisokes kningas:

KNINGAS MALDJ,

GIWENÁJAS SZWENTUJU DIEWO ENGS KOŽNAS IR TII MISZKOS

KNINGA APISAKU IR ISTORIJU ISZ SENOWES PADAWIMU

DEJU ISTORINIU IR U. IR IT.

turime krautuweje suwirez

1000

wisokiu apisaku, rasitu lenkiszkai perdetu isz swetimu liežuwiu ant lenkiszko. Gera tai proga kur uszsidestinti ir skaitiniozios ir kningines. Pardunoja ne ka nopiplause. Del per kanzio daugiaus ekzemploriu palei džecmuang pigiau, jog gali geraiuz dirbti.

☞ Kas nori gaut katalioga tegul paraszo o dikai apłaikis.

Prasome teip adresawot:

J. F. Smulski & Co.,

565 Noble Str., Chicago, Ill

☞ Gromatas raszikit lenkiszkai arba angelskai.

B WISZINSKAS

Wienatinis Lietuwiszkas

KRIAUCZIUS

N. 311 W. Center uli.

Mahanoy City, Pa.

Kuris siuwa sutus łabai pigei ir gražei ir ne tiktai del ciwiesu nes ir del waiskawu. O werkoczius pasiuwa pigeu ne kaip židolei krome parduoda. Wirai pas sawa

LIETUWISZKA KRAUTUWE W SOKIU APSIAWIMU!

FR. BALNIUS.

336 W. Mahanoy Str,

Gerbatu skuriniu, in dasba ir czewerku ant szwentes dienos del moterku ir waiku, łabai pigei parsidue da

J. GUDISZKI,

ant 507 N. Centre ul. Shenandoah, Pa

PIRMOS KLASOS

Mainerių hotelis

Asz, wiruczei, ne toks žmogus, idant su priesdamas gircziau sawo tawora'

Atsikit patie pamatit!

Alus, vynas, — cigaru parukit;

Tai ir kitiems da paskikit!

(6-10-96)

Daktaras Paul B Dunn,

11 N Catawissa Mahanoy City, Pa.

Ligoniu atsikewo ligus metus szw. Agnieszos szpitolėja.

Gali wisokes ligas, žaidimus ir senas nuonas.

Ofisas atdaras ant 7 ryto iki 9 po piet.

7 ig 8 wakaro.

Lietuwiu geresnes užejga pas

Petra Žilinsk

Antuliezios Malu ant dwieju geležinkeliu, Mahanoy City.

Alus i arielka gera, o cygarai isz paczios Turkijos

50 YEARS' EXPERIENCE.

PATENTS

TRADE MARKS, DESIGNS, COPYRIGHTS &c.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain, free, whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Oldest agency for securing patents in America. We have a Washington office. Patents taken through Munn & Co. receive special notice in the

SCIENTIFIC AMERICAN,

beautifully illustrated, largest circulation of any scientific journal, weekly, terms $3.00 a year; $1.50 six months. Specimen copies and HAND BOOK ON PATENTS sent free. Address

MUNN & CO.,

361 Broadway, New York.

Dr. A. P. Seligman'as

76 S. MAIN Street.

MAHANOY CITY, Pa.

Kuris praktikawo pirmutinincse gimuoziosia per ka gido wisokias ligas wydurinias ir pawirszinias ipatin gai baisiausius pasižidimus kuno.

Offisas wisada atidaritas ir Lietuwe gali lietuwiszkai susikalbet, per ka kožnas su wisokeis sopules priwalo nusiduot. 26-3-6

Wanted—An Idea Who can think of some simple thing to patent? Protect your ideas; they may bring you wealth. Write JOHN WEDDERBURN & CO., Patent Attorneys, Washington, D. C., for their $1,800 prize offer and list of two hundred inventions wanted.

Glowersas, d. 27 Sausio 1897 m.

Tegul bus Pagarbintas J. Ch.

Didžiausia Lietuwiu politika ir nuolatos kožnas turi ant liežiuwio: bažniczia, kuninga, komite, szluptarnius, križiokus ir wisokius welnius. Bet, norint konia tas ant kožno liežiuwio ira, tai mažai apie tokius dalikus katras iszmano. Szedien pastanawijau apie wiska kaip ant delno iždet.

Bazniczia.

Bažniczia ira tai namas, in kuri sueina žmones nobažni atiduotie garbe Diewui, teipos-gi pawest Jiam sawo wargus ir kentejimus ir melst Diewo łai mes szitam ir ateinancziam giwenimia ir iszpraszit wisokiu małoniu no dangiszko Tewo

Ar-gi mes wisi su taja intencije pastatemia ir statomia tuosus namus małdos?

O ne! statome del to, kad ir kitos tautos turi: „Ana, Lankai turi, o kodel mes ne galimia turet? Lanku žiama, ma ža, o mes pastatisimia, kad net boksztai debesis siektn. Pirmiausia pradeda posmuot apie statima bažniczios ponai biznierei, ba žino, jog kada prades daritie mitingus ir wisokius sujimus, tai bus biznis! Juk kasant pamatus bažniczei reikes pałaistinet ałum, kad ne teip butu kieta, o tas bus užmoketa; ant wisokiu keloniu pas biskupa, in sudo ir tt, bus užmoketa, ba sudes žmones.

Ir tokiu spasabu sulipina nama Diewo, nama małdu. Ro

kia grinorka

wusia, o jau welnis lordai, kurie

dos jau nie ne reikeu tiktai melstis ir dora giwent, ba tie jei nobažniejei be to ne galejo giwent kaip žuweles be wanzinio.

O Diewe brangus, kas pradeda daritis po pastatimui to namo Diewui! Su pastatimu bažniczios, tuojaus tarpia tuju nobažnu kataliku pradeda pas tot neisztikista wienas antro, ir pradeda jeszkot kuningo.

Kuningas.

Žinomas daigtas, jog bažniczia be kuningo, tai kaip kunas be duszios. Atsirado ir kuningas, glamonus ir priejgus, kaip awinelis Diewo; be rodos tu nobažnu parapijonu nieko ne daro, su kožnu paszneka ir su mažiausiu kudikiu.

Ant susirenkimo pakałba anioliszkais žodžeis, jog parapijonai iszsižioja kłauso net seiles isz burnos driekesi; ir da kuningas kaip sako: „Asz ne noriu jius mano brolei per daug skriaust, – kiek galesite man duot ałgos, tiek bus inwales; – bene mano pati, bene waikai, – bus man inwales.“

Na su taje kałba, kožnam kaip su meduota ranka per pilwa perbraukia.

Ir teip wisi saw smagauja per kelis menesius. Per ta łai ka kuningas pradeda kožna isz sawo parapijonu pažint, kokios katras dwases, kokia pradžia buwo twerimo parapijos, ar daug ira protingu parapijonu ir tt. ir tt. Ir per łaika kelu menesu szaukia parapini mitinga. Sueina wisi ir pasikalbeja apie bažniczios stowi, pradeda rinkt komiteta:

— Na wirai katra rinksimia prezidentu?....

Už geros wałandos atsiliepia wienas isz parapijonu:

—Asz mislinu, jog geriausia butu aprinkt prezidentu jegamasti!

Tuojaus keli bałsai atsiliepia: „Asz patwerdzinu! gerai, gerai!

Hurmu wisi paszaukia: „Jegamastis kuningas prezidentu!

Turi jau prezidenta ir welei paszaukia perdetinis mitingo:

— U-gi kas bus kasijerium?!

Welei keli bałsai ant kart:

— U-gi jegamastis!

Ant gało pats kuningas per stato menkaimokanti raszit sekratorium, o kitus aprenka isz pasturłaku bile skaitli dwilikos pripildint, – kad ir su ko pustinem gałwom.

Gaspadoriauja net užia, o kuningas pažinias, jog jio parapijonai mažai turi supratimo, daro ka pats nori. Tada parapijonai pradeda ružint, kad mitingo ne uszszaukia, ir wisaip ant kuningo iszradineja. Uszsako susirinkima ir su eina.

Mitingas atidariias....

— Ponas prezidentie praszau bałso!!

Pr. – Gali kalbet.

— Cze wisi sako, jog tas ir tas ne gerai, jog mes nežinomia kiek inejo piningu ir kiek da turimia skołos ant bažniczios ir tt.

Pr. – Tai eikie peržiuret kningas, kad tu teip nori! Ar asz gal wagis — apwogiau jius?

Atsiliepia bałsai isz tarpo susirinkusiu:

— Tai, we wirelei, atsirado mandras! Ne kłausikitia to kwaiło szłupinio.

Ir sužwengia wisi, kaip arklei arkliniczio, kožnas piemeniszka žodi primesdamas.

— Ir teip wisi mitingai parapinei atsiprowineja, norint su maža atmaina.

Ir kas wiruczei mano taji kuninga iždikina ar ne jius pa tis. Paskui ant kuningo wisaip prasimano ir wisur wisaip bamba.

Tokia tai nauda atnesza bažniczios.

Kurie uszsimokeja, stojasi paniekinti o grinorei jiu wieta užimineja. Kuningas pats pa werczia geriausius ir szwiesiausius žmones ant niek ir gauna warda.

Szluptarnei [illegible] pirmai ineja.

Welei [illegible]

Isz tu tai žmoniu, isz tu tai geredeju, turimia „szluptarnius“, tiejei tai tikibeja saw tu no ir no wisko rankas krato.

Ant jiu wardo atsirado ir pusłaukinei, kurie kaip [illegible] džionkos, patis sawia wadina szluptrrneis ir tai paskutines klasos girtuoklei ir tamsunai ir ne jie sawe pramini szlup tarneis, tiktai tiejei puikus katalikai, ant kiarszto apszwiestiem Lietuwiam, ka nesiduoda sawe isznaudot.

Kriziokai.

Križiokais likosi pramaniti tiejei, ka kaip senowes gadine ja Wokieczei Križiokai su ugnia ir kardu werti Lietuwius ant katalikiszko tikejimo, o wis tai dari ant didžiausios garbes Diewo, teip tiejei tikrie jei katalikai(?) su peileis bado si, szaudosi, skrineles atpleszineja, in sztorus ne užmoka, palei stuwinga giwenima weda, o tai wis ant garbes Diewo, ba Diewas ira atłaidus, – ant bažczios uszsimokejas, – ałga kuningui užmoka, in susaides keles priguli, priwerstinai turi ejtie in spawiede, tai ar-gi ne lebis žmogui, jagu Diewui ne asti nieko skolingas!

Szitai norint pawirszium apgrepszcziau apie tai, apie ka ir Jius wisi mano waikelei žinotia, bet dabar abełnai, norint trumpai apsakisiu apie tebiri pasielgima Lietuwiu.

Paskutiniuosia łaikosia daug szwentas tikejimas nukentejo isz priežasties pacziu wadowu szwentos tikibes. Ne iszłuksztinesu taises wisas bjauribias, kokios trumpam łaikia atsitiko ir da dabar atsitikineja.

Tas tai katalikista tarp Lietuwiu suwis prigesino. – Ir isztikro, da Lietuwei gana druti tikejime, jagu ne padari jo kiu skandalu, kaip tai atsitaikineja kitosia tautosia.

— Da musu Lietuwiuosia ira toji kłaida, jog gera ir Diewuota kuninga ir tikaus giwewenimo megsta wisaip iszrazdi net, o kuris butu wertas didelo papeikimo, tai per pirsztus žiuri ir rodos kad ko bijosi.

Tas mano waikelei ne gerai.

Reikia wiska teisingai apswarstinet.

Ne reikia no kuningo reika łaut, kad butu aniołu, ba ir kuningas ira žmogum ir kuningui atsitaiko parpułt, bile tiktai ne skriaudžia sawo parapijonu ir ne padaro tokio skandalaus apie kuri wisi žinotu – ne tiktai Lietuwei, nes ir kittauczei, ba jagu padaro skandalu ciełai tautai ir szw. tikejimui, tai toki reikia pasirupint iszwarit kur pipirai auga, ba už wieno piktus darbus wisus Diewas koroja.

Nes ka, Diewe brangus! kad da mes ne isznokia, kad da mes esamia per tamsus! Mums ne wale, saugok Diewe „grieszijenczius pabaust.“

Norint piktui užbegt, ir norint mažoja daleleja ta wiska pataisit, tai jagu kur tweresi parapijos, kad butu užraszitos ne ant biskupo wardo, tiktai ant parapijos. Jagu sztiejei biskupai butu prieszingi ir ne duotu kuningo, tai isz Lietuwos atwažuotu, kuris butu po waldžia tenaitinio biskupo isz kurio dicezijos pributu. Ciełam swietia ant biskupu ne ira raszitos bažniczios, tiktai Ameriko, ba jiejei ne palauna misleja atsimest no Rimo, o jagu bažniczios butu žmoniu, tada, jagu amerikoninei biskupai ir atsimestu, tai katalikai wis priguletu prie Rimo, Popiežis prisiunstu kitus biskupus, o sztie galetu saw prisiłupia piningu, uszsidet biznius.

Už biskio butu tas sztuosia łaikuosia pasidario. Szedien mes nieko sawo ne turimia, tik tai tas ira łocnastia, kas turi sawo bakužele, o tosios bažniteles neszildo mus, ba tai biskupo, o ijoja randije ne kuningai tiktai biskupinei ekamonai. – Ir pamatisitia, jog jagu biskupai atsimes no Rimo, tai mes wadinsimes ne Rimo kato likai, tiktai „American-katholik.“

Ir wisi lietuwiszki kuningai žino apie tai, gapa gerai, kas [illegible]

Ne esi mano tewu ir [illegible] dedasi tarp Rimo ir amerikoniniu biskupu – ir jagu jiejei ira gerai welijenti Lietuwiams ir priłankus Popiežiui, tai ne priwało žmonims inkalbinet, kad bažniczias užraszinet ant czionaitiniu biskupu. Už Lietuwiu kruwina procia pastatitas, tegul buna Lietuwiu łocnastis, o kaip tures sawo łocnas bažniczias, tada ne nustos wadintis Rimo-katalikais, kuningai tures tiku giwenima ir ne skriaus sawo awelu, kaip nekurosia parapijosia dedasi.

Senas mainieris iž Glowerso.

Gromatos prisiustos.

Lindin N. J. d. 27 Sausio 97.

Guodotinas Iždutojau didžiausio lietuwiszko łaikraszczio ant swieto, teisibia talpindamas, žmoniu akias atidaridamas ir ant giaro kelo wezdamas pruszau patalpintie in Juso garbinga łaikraszti kelis žodžius. Kaipo asz budamas ilga łaika be darbo, ažinedamas po Amerika darbo jeszkodamas wisur macziau Tamistos „Saule“, kur tik rasi Lietuwi tai ir Tamistos „Saule“ ir kožnas paguodoja ir sako, jog tai wiska teisingai raszo. Teipog-gi ir cze kelaudamas po swieta daug macziau kaip Lietuwei wisur tamsei apsieina.

Pas jiuosus gerimas, tai ira wisa szwiesibe, o daugiau nieko ir ne žine kaip toli nueisim tokiu kelu, o eidami neminesim wietu, nes tegul kožnas su sipranta. Kur tik man taikes butie, wisur mus Brolei Lietuwei łabai pripratia seno krajaus mados, kaipo tai: wesei les, kriksztinos, tai turi ulawot keles dienas ir iszgert keles baczkas ałuczio usz Lietuwos mocziutes wardeli, o ir da jegamasteli papraszo. Ira to kiu, kad tik to ir łaukia, bile tik uszsipraszitu, tada da smagiau giart, ba jagu kuningas geria, tai žmones sako: ir mum walna, na ir geria per keles die nas. Ant weseiles po 25 arba daugiau baczkutias ałuczio, ba jagu ižgeria kokias 10 baczkutias, tai sako, jog menka weseile buwo ir da kiti jio draugai apkałba ana sakidami: krik sztinosia ižgeria 10 arba 12 baczkelu, o sziczion tik 10, tai ne inwales. Buwo tiku ir nie kas ne nesipeszi, ne mazgaunes likos ne suskaldintos. O to kioi tai weseilei, tas gerai, kur prisitranko inwales, kraujo pralieja, o ir in łakupa pasodina, tada, tai didelis unaras, ba ne tik Lietuwei dažino, nes ir angelskos gazietos iszkoloja ir wadina „poliandareis“, o tai didesni garbe. Tik tai gilukas, jog Lietuwius mažai kas žino po mažas wietas, wis wadinasi: „polisz“, tai tiem nebagam Lankam wis beda, ba jagu ka giara padaro, tai paduoda, jog Lietuwiu, o jagu ka szlekto, tai paduoda, jog Lanku. Man pacziam taikesi matit angelska łaikraszti „Elizabeth“, kuris apraszo teip: Jog Elizabeth'e buwo Lenku weseile ir buwo łabai dideli waina, wienus łaiki, o kiti su peileis pjowi. Tai ira łabai ne gražu! Ir da tas łaikrasztis daduoda, jog kada tik buna pas polanderius weseile, tai niekad ne buna be pesztiniu ir kad łakupe ne sedetu keletas. Nes man rodos, kad tas łaikrasztis meluoja, ba toji weseile ne Lanku buwo, nes Lietuwiu, ba Elizabeth'e Lenku wisai ne girdet, o Lietuwei turi ir sawo bažniczia, tai tur but Jieje teip puikei elgiasi, Man rodos Jium reiketu prisižuret ant kitu tautu. Jagu buna westuwes, tai ne reike ne kelu desetku in pułka, nes jaunas su jaunaja papraszo pora žmoniu ir nuwažewia ima szluba, o par wažewia ižgeria pora pancziu ałaus ir buna dailesnes westuwes, ne kaip pas mus Lietuwius. Ir Diewas gerai łaimina, o ir žmones geriau paguodoja tokia poro, tai ir mum reiketu prisižiuret ant kitu. Gerus łaikrasszczius kaitit, draugistes twert, knigines uszdedinet, nes beda, kad neira kam paragi[illegible]

Paskui [illegible] Mus szwiesunai tiktai biznius uždedineja, o apie žmoniu apszwietima, tai jei nesirupina.

Ałtorius pametia bega prie biznio! o Jius biedni Lietuwei bukite tamsibeja, o jagu katras kiek apszwiestas ir skaito naudingus łaikraszius, tai tas be Diewis! Nes to Brolei ne žiurekitia! imkimes wisi prie darbo, o praszikimia geru łaik raszcziu, kad mum padetu geru kelu žengt, tada busim łaimingi!

PAJESZKOJIMAI

— Kur buna Juozas Popel, apie 13 metu Ameriko, paejna isz Sejnu paw., isz Pazowskiu. Duokitia jio pusbroliu žine

Mr. Andrius Popelis,
22 S. Chesnut Str.,
Shenandoah, Pa.

— Kur buna Juozas Kiwaris, paeina isz Gižu, Wiłkawiszkio paw. duokitia žine ant adreso:

Mr. Ant Pecziokaitis,
530 West Water Str.,
Mahanoy City, Pa.

— Kur buna Jonas Jewaiszius, paeina isz Wilniaus gub., Trocko paw., Oranos wał. der. Marcinkoniu, antru kartu Amerikia. Giweno Bastonia, jio pajeszko tikras szwogeris, duokitia žinia ant adreso:

Mr. John Antulonis,
No. 337 Turkey Run,
Shenandoah, Pa.

Pajeszkau sawo tikro brolo Jurgio Pacziuliawicziaus, pirma buwo 8 metus Szenadorije, o dabar ne žine kur. Jagu kas apie jin žinotu, duokite žinia ant adreso:

S. Pacziulawiczius.
67 Emma St. Chicago Ill.

Asz Kazis Jankanckas pajeszkau sawo paczios seseri, o ir Rocha Brazaiti, du metus giweno Hazletone del jiu randusi registrawota gromata, kurios be jiu ne iždoda, tegul atsiszaukia ant tokio adreso:

K. Jankauakas.
Box 431 Hazleton, Pa.

Asz Jonas Kauszis pajeszkau sawo paczios, paeina isz Suw. gub. Naum. par. Słabados kaimo. Po tewui Ona Kili maicziuti, o po wirui Kausziu wieni. Angelskai moka szneket, 8 metai kaip Ameriko, wi dutinio ugio, bałto budo, płaukai giełtoni igi puse gałwos nukirpti, 4 metu turi mergaite. O tas ijos kuilis juodbruwas, usai juodi suraikiti, wadinasi Jurgis Staniulis. Praszau małoningai daneszt ant adreso:

J. Kauszis.
Box. 795 Torington Conn.

Naujamsz tore

gali gaut wisko.

Ar nori gaut gera tawora? nusiduok

— pas —

Winca Juodeszka,

619 W. Center st, - Mahanoy City

Szwieži taworai o kas už kesz perka gauna łabai pigei. Nusiduokite karta o to nesigajlesites. 22.1.7

Balus!

Draugiste sz. Juozapo Worcester'e Mass. iszkele łabai dideli balu, o kuris atsibus diena 26 Wasario 97 mprasides ant 7 adinos wakaria ir trauksis per nakti.

Inzanga — 25c.

Kapitalistai rež lietuwiszkus szokius jeg net seniausio kinkos kilnosis

Pribukitia wisi ant tos puikios žobowos: jaunikaiczei su panelem, ir pacziuoti su patelem, ba da tokios puikios zobowos Worcestere ne buwo kokia dabar bus!

Nuoszirdžei uszpraszo

KOMITETAS.

Didelis Balus!

Dwi draugistes: SS. Petro ir Powiło ir Sz. Kazimiero, Hazletone, iszkele dideli balu, ant naudos lietuwiszkos parafi[illegible], kuris atsibus d. 25 Februario, ant sales Adomo Sławicko No. 37 S. Wyeming st. Hazleton.

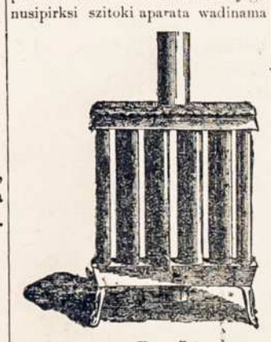
Tikietas - - 25 ct.

Ant tos puikios zobowos prius e tik tai wietinei, nes ir isz [illegible] kaipo isz McAdoo, [illegible] Harwood M[illegible] nes ir kitu apigardu, ba da tokios zobowos niekad Hazletonia ne buwo. Muzika pirmos klasos — Petuwiszka, grains wisokius szokius.

Smagi Szilluma

IR : DIDEDLI : PACZEDA : ANGLIU

Isz kukninio pecziaus gali turet puikia sziluma kituosia ruimuose jagu nusipirksi szitoki aparata wadinama



Keiser Rediator,

— Gali gaut pas —

Francis Keiser,

221-231 W. Centre, Mahanoy City, Pa.

Grover Dental Co.

18 E. Pine Str., Mahanoy City, Pa.

Indedame naujus dantis, tomis dienomis gawome pui kiu setu kuriuos indesime už $8,00

Gwarantijem ant 5 metu

Mes traukem daniis pagal naujausia iszradima be jokio skaudejimo Jago užderiuosite pas mus dantis tai senus už dika isztrauksim Examinas dikai. 22.12-6

Ar nori iszmokt gražei raszit?

TIK KASZTUOJA 10c.

Ne reikałauji daraktoriaus o iszmoksi pats per sawia puikei raszit. Kasztuoje tiktai 10 c. kuriuos reikia nusiunst ant ad.

Dr. Wiskp. Wołonczinusko,

Box 1018 - Plymouth

Lietuwiszka traktijerni

Jono Baszkausko

115 N. White str. Shenandoah, Pa.

Sada gerus łus ir t arielkeli, o kas steina wisteos geriausio prisimimo. Ako wiel, o to nesigailesita!, (36 9-96

Skaitik Brolau!

Ar nori giaro ałaus ižgert? Jagu nori tai užeik in

Lietuwiszka SALUNA

PAS

W. MOCKAJTI.

No. 513 W. Center uli.

Mahanoy City, Pa.

Ira tai senas mainieris ir prietelisz kas žmogus, pas kuri kožnas priwało gsilankit. 7-11-5

DYDŽEUSES LIETUWYSZKAS

KORMANO

Antano Danisewiczeus

MAHANOY CITY, PA.

Wysko gausy, kaip tenai nukelaus

Miltu, mesos,

Cukraus kawos

Ir wysokio gauna taworo.

Kožnas pagal sawo noro

Kožnas žino kur giwena,

Tai to ne rejk sakit, gana

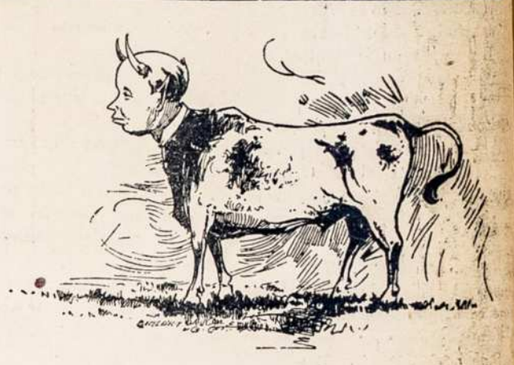
NAUJAS LIETUWISKA

SZTORAS

Karolaus Mandzlarsko.:

Szale p. Zablacko, kurome randasi wisoki walgomi szwieži taworai, ko tiktaigera gaspadini reikałauja.

Atsikite wisi | Moteres ir merwes,
ant ir seni | Wiesa skai exlo Lilijeles 9-4-6



Milimiausias prietelius "Saules" ir "Kardo", kuris nuolatos trindamas "rieta" baubia.

GEREUSIAS HOTELIS IRA

J. J. FEELEY,

133 E. Centre Str. Mahanoy City,

....Pa warda....

"Windsor HOTEL"

Kur pirmeus laike p. Kundrota saluna, Teipos-gi randasi pool-tabelis del zobowos, o ir lietuwis Franas Akockas kuris jius meilei priims wisus. 16-12-6

Wisi ten užejkit atsigert ałaus

Geriausios Liekarstwos Atrastos

Jos siaptingiausiu Kningu kokiu ira ant swieto ligu, czion ne raszisiu tik pawirszines, kaip:

Dantu gelima, Akiu szaudejimas, Gumbas, Wisokios priepuoles Pilwo ligas ir t. t. Wisokes ligas gidau; Karpas no koju, ir katokius atspoudims.

Zodžiu tarent wisas ligas gidau kokios žmogu kenke. Per gromata galite gaut page ba. Ba szikit lietuwiszkai ir pradekite už 2 c. marke, ant tokio adreso:

ANT. BELLIS & CO.,

227 E Centre Str., - Shenandoah, Pa.

18-12-6

— LIETUWISZKAS HOTELIS —

ARBA TRAKTIJERNE

Brolak! gardi arielkele Bendrikio

A. Bendrikio,

304 E. Centre ul. Mahanoy City, Pa.

Hei wirai! Hei darbininkai! pas sena darbininka wisi atsilankikitia.

Mana salunas del darbininku puikei iszdaritas ir padabintas. Geri mai geri stiklai dideli! Ir arielkele gera galwos ne skauda ir gardez geresi. 18-12-6

NAUJAS LIETUWISZKAS SALUNAS

J DAUKAUS

1201 E. Mahanoy MAHANOY CITY.

Alus, arielka gera, cigara [illegible]

Atmintuwei priwalo pas sena mainieri atsikitie ant perlotimo 1 iko ba tai szaunas mogus. 22—X

Trusidejo saug Dec. 21 896

[illegible] Pirkažiorei waginojent las Najorko teipos ant dipo ant uliczios; Foot of [illegible] Derbyrowes ull. [Pennsylwanijos feros (talwis.

Del norinczius wažuot pasažieriaus tuius, [illegible] jus tame laike ir in talsea wietas: In Pass Haven, Junction, Munch Chunk, Lehinghton, Slatington, Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Westerly, Delano, [illegible] 6:14, 7:51, 9:28 las rit; 1:12, 3,20 4:07, ir [illegible]

In New York 6:14, 7:51, ir 9:28 las rito, 1:12 3,20 4:07 po piet

In Hazleton 6:14, 7:51, 9:28 prieszpietie ir 1:12, 4:07, 6:14, 8,56 po piet.

In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 6:14, 9:28, las rit ir 4:07. 6:14 po piet.

In Rochester, Buffalo, ir westus ant 6:14, 8,56 ir rito ir 1:12, 4:07, 6:14.

In Scranton 6:14, 9:28 las rit ir 1:12, 4:07, 6:14 po piet.

In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 8:40, 10:50 las rit ir 1:22, 3:33, 6:34 ir 8:4[illegible]

In Sumburi ant kelio Pennsylwanijos geležinkelio 10:50 las rit ir 1:22, 3: 3, ir 6:34 po piet.

In Delano 6:00, 6:14, 7:51, 9:28, 10,35 las rit ir 1:12, 3,20 6:14 8:56 ir 11:28 po piet.

In Buck Mountain, New Boston, Barkwater, St. Clair, Pottsville 7:51 1 ,1: las rit, 1:12, 3,20 6:14, 8:56 po piet.

In Shenandoah, Frackville, St. Clair ir Pottsville 8:40, las rito ir 8:53 po piet.

In Shenandoah tiktai 1,14 5:40 po piet.

NEDELINIS TREINAS.

In Park Place ir Delano 9:25, 1:04, 4:20, 6:[illegible]

In Lofty, Audenried ir Hazleton 9:25, 1:04 ir [illegible]:45.

In Shenandoah, Lost Creek, Girardville ir Ashland, 7:20 ir 9:43.

In Shenandoah tiktai 8:43. las rito

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt. Carmel ir Shamokin 9:43, 1:32, 7:07.

In St. Clair, Pottsville ir kitas stales 8:[illegible] 9:25, 1:04, 1:25, ir 6:45 po piet.

In Wilkes-Barre, Pittston, Sayre, Rochester Buffalo ir in kitas stales Westa 9:25 las rit.

In Philadelphia 1:04 po piet.

New York 9:25, las rito ir 1:04 po piet. [illegible] ir Reaston tiktai.

ROLLIN H. WILBUR, CHAS. S. LEE
Ieneralnas Superintendas Gen. Pass. Agt.

A. W. NONNEMACHER,
Assist. Gen'l. Pass. Agt., South Bethlehem, Pa.

FAMILIJOS IR EMIGRANTAI KURIE WAŽUOJE IŠ WAKARUS, geriausie wažuot ant LEHIGH WALLEY GELEŽINKELO, pigiausi greicziausi keles in Cleveland, Cincinnati, Detroit Chicago, Omaha, East Francisco, Indianapolis Louisville, St. Louis, Kansas City, Memphis Nasville, Mobile, New Orleans, ir t. t.

Geriausi dažiori dažtus (baggage) ant [illegible] goda erekius ir ant to paties, trejno prystatago norit in kur wažuot tai pigiausi pas [illegible] ekistus ta kompanije. Apie wyra lau ko ma [illegible] rite pas

A. PALMER,
[illegible] AGENT, Mahanoy City, Pa.

Ne užmirszkitia!

Jagu nor turet geriausius duoles irgeris uso padaritas, tai ant idrok in aptiekos pas

HARRY J. KREBS

111 W. Center Str.

Mahanoy City

Wisokius receptus daktaro, teipos-gi randasi [illegible]

Juozo Mocl[illegible]

LIETUWISZKAS [illegible]

MAHANOY CITY

ant uliczios W. Pine, na[illegible] gali gaut szalto al[illegible] arielkes. Ira tai geria [illegible] Lietuwiu.

Stanis. Jakubauckas,

—: Gilberton, Pa. :—

Agentas isz parankes

Daktaro Shoop,

Iz Racine, Wis.

Parduoda wisokias giduoles [liekanatwas] no reumatizmo, kosulo, płaucziu troszkulo, drugio, kriogulo (difterijos) del waiku ant kirmeliu, angdinimo nerwu, wisokius plosterius no saulės ges ir t. t. Jagu kam kas kenkia drasei nusiduokite pas augszciau mineta agenta, o sweikata aptaikinsita Daktaro roda ne reikalinga, jagu nutais giduoles turesi. to-10-Jan-97

Lietuwyszkas agentas. — o o — *Katrie giwenate se tol*

SUGAR-NOTCH, PA.

O norite pyrkt saw szipkorte arba siusti prugus in Lietuwa, tai nusiyduokite pas

Joachima Mroza.

Stancze pyningas in wyssa dales swieto ir parduoda szipkortes ant pusu, ale weikiasi labai.

Prieikiam turi gera walgoma tawora pas ku galite gaut pigeus pirkt, kaip pas kitus.

Apie tai ne užmirszkite, ne tik ta Szugernocz nes ir isz aplinkines.

PUIKI ir LINKSMA UŽEIGA

— PAS —

W. PAJAUJI,

528 W. Mahanoy Street,

MAHANOY CITY, Pa.

Wieta puiki, szaltas alus, gardi arielkele, meilus prijemimas!

Wisi Lietuwei pas sawo, o ne pas cziutabakius! 4—6—96